

إستخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند

التلاميذ "دراسة تجريبية ب MIN 22 Aceh Besar"

رسالة

إعداد.

ديانا ففري بنفسو

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٦٤

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وناهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠٢٠ م / ١٤٤١ هـ

رسالة

استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ

"دراسة تجريبية بـ MIN 22 Aceh Besar"

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأول

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

ديانا فترتي بنغسو

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢٠٦٤

طالبة قسم تعلم اللغة العربية

بكلية التربية والتأهيل المعلمين الموافقة

المشرفين

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

المشرفة الثانية

فضيلة، الماجستير

المشرف الأول

الدكتور حلمي، الماجستير

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله

الإسم الكاملة : ديانا فترى بنغسو

مكان الميلاد وتاريخه : بندا أتشية، ٢٦ يوليو ١٩٩٧

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٦٤

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل

المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف وأقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لنيل العقوبات فيما يقذف عليه من انتحال المؤلفات.

بندا أتشية، ٢ يناير ٢٠٢٠

صاحبة القرار



ديانا فترى بنغسو

١٥٠٢٠٢٠٦٤

استهلال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
{ يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِیْنَ ءَامَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِیْنَ اُوْتُوْا الْعِلْمَ
دَرَجَاتٍ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ حَیْبِرٌ }
"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿اِحْرِصُوا عَلَى تَعْلَمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ

دِينِكُمْ﴾

إهداء

١- إلى أبي المكرم البصري افندي، وأمي المكرمة سفية الذين

ربياني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقيهما في سلامة

الدينا والآخرة.

٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية،

الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا

صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣- وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية

الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي

لكتابة هذا البحث العلمي، جزاكم الله خير الجزاء.

ديانا فترى بنغسو

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي يقرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطلاب وتختص الرسالة تحت الموضوع: استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات

عند التلاميذ "دراسة تجريبية ب MIN 22 Aceh Besar"

ويتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور حلمي الماجستير. وفي مقدّم الباحثة أفضل الشكر لهما قد أنفقا أوقانهما الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله يباركهما ويجزأهما خيرا كثيرا.

وتوجه شكرا العميق والاحترام العظيم لوالديها الحبوبين البصري افندي و سفية الذين رباها تربية حسنة وهذبها تهديبا نافعا منذ

صغارها إلى أن نجحت التعليم في الدراسة، تسأل الله أن يجزيهما
أحسن الثوب في الدنيا والآخرة.

وإضافة على ما ذكر، تقدّم الباحثة الشكر الخالص لمدير
الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة في
كلية جامعة الرانيري والعاملين فيها. وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر
الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة،
وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لرئيس المدرسة الأستاذة
بدرية، ولسائر المعلمين والتلاميذ فيها اللاتي قد أعانوها في جمع
البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى الله أن يسقيهم برحمته.
وأخيرا ترحو الباحثة النقد البنائي والاقتراحات من القارئ
لإكمال هذه الرسالة وتتمنى بإذنه تعالى أن يجعل هذه الرسالة رسالة
نافعة للناس أجمعين.

بندا أتشيه، ٢ جنابر ٢٠٢٠

الباحثة

ديانا فترى بنغسو

قائمة المحتويات

صفحة

- (ب) موافقة المشرفين
- (د) إقرار الباحثة
- (هـ) استهلال
- (و) إهداء
- (ز) شكر وتقدير
- (ط) قائمة المحتويات
- (م) قائمة الجدول
- (س) قائمة الملحقات
- (ع) مستخلص البحث
- (ص) مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
- (ر) مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسية البحث

- أ- مشكلات البحث ١
- ب- أسئلة البحث ٣
- ج- أهداف البحث ٤
- د- أهمية البحث ٤
- هـ- الإفتراضات والفروض البحث ٥
- و- حدود البحث ٦
- ز- معاني المصطلحات ٦
- ح- الدراسة السابقة ١٠
- ط- طريقة كتابة الرسالة ١٥

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ- مفهوم الوسائل التعليمية ١٦
- ب- تصنيف الوسائل التعليمية ١٧
- ج- مفهوم الطريقة الإنتقائية ١٩
- د- الإفتراضات الكامنة وراء الإنتقائية ٢١
- هـ- الصور وانواعه ٢٢

و- خطوات التدريس بالطريقة الإنتقائية باستخدام الصور

٢٥

ز- المزايا و العيوب ٢٧

ح- المفردات في تعليم اللغة العربية ٢٩

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

أ. منهج البحث ٤٦

ب. مجتمع البحث والعينة ٤٨

ج. طرق جمع البيانات وأدواتها ٤٩

د. طريقة تحليل البيانات ٥١

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات وتحليلها ٥٥

- لمحة عن ميدان البحث ٥٦

- عدد المدرسون ٥٧

- عدد الطالبة ٥٩

ب- تحليل البيانات ومناقشتها ٦٠

- ج- المناقشة ٦٨
- د- تحقيق الفروض ٦٨

الفصل الخامس : الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٧٢
- ب- المقترحات ٧٣
- المراجع العربية ٧٥
- المراجع الأن ٧٨
- المراجع الإنترنت ٧٨

المراجع :

- المراجع العربية ٨٩
- المراجع الإندونيسية ٩٤
- المراجع الإلكترونية والإنترنتي ٩٤

قائمة الجدول

رقم الجدول الصفحة

الجدول ٤-١ : عدد المدرسين بـ MIN 22 Aceh Besar	٥٧
الجدول ٤-٢ : عدد التلاميذ بـ MIN 22 Aceh Besar	٦٠
الجدول ٤-٣ : التوقيت التجريبي	٦١
الجدول ٤-٤ : اللقاء الأول	٦٢
الجدول ٤-٦ : نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي	٦٤
الجدول ٤-٧ : نتيجة ضبط الفائل	٦٥
الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار المتجانس	٦٦
الجدول ٤-٩ : نتيجة Paired Samples Statistics	٦٧
الجدول ٤-١٠ : Paired Samples Test	٦٧

قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف عميد من الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على تعيين المفرفين.
- ٢- إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٣- إفادة رئيس MIN 22 Aceh Besar على إتمام البحث.
- ٤- قائمة أسئلة اختبار القبلى والبعدى.
- ٥- ورق الإستبانة.
- ٦- صورة البحث.
- ٧- السيرة الذاتية. جامعة الرانيري

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية
سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية

بـ "MIN 22 Aceh Besar"

الإسم الكامل :ديانا فتري بنغسو

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢٠٦٤:

واعتمادا على الملاحظة الأولى فوجدت الباحثة في فصل
الخاميس (ب) بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية MIN 22
Aceh Besar. فوجدت الباحثة أن التلاميذ صعوبة في فهم
المفردات. وكثير من الأخطاء في نطق مفردات العربية، ونقص
المفردات التي يسيطر التلاميذ مما يكون الصعوبة في فهم نص
القراءة بشكل صحيح. ولحل هذه المشكلات ستطبق الباحثة
الإستخدامالطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند
التلاميذ.وأما أهداف البحث فهي التعرف على استخدام الطريقة
السمعيّة الشفويّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ.
التعرف على استجابة التلاميذ في تعلّم مهارة الكلام باستخدام

الطريقة السمعية الشفوية بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. وأما منهج البحث فهو منهج التجري واختارت الباحثة التصميمات التمهيديّة بشكل تصميم المجموعة الوحدة مع اختبار قبلي وبعدي *One Grup Pre-Test Post- Test Design*. أما المجتمع لهذا البحث هو جميع التلاميذ في الفصل الخامس وعددهم ٥٠ طالبا. فأخذت الباحثة التلاميذ في الصف الخامس (ب) كعينة لهذا البحث وكان عددهم ٢١ طالبا. لتحليل البيانات في نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي والإستبانة فتستعمل الباحثة الأدوات الرقمية " SPPSS 22" بتحليل *Simples Test Independent*. أما نتائج من هذا البحث فهي أن تطبيق استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور فعلا لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ وتعتمد الباحثة على أن نتيجة الاختبار ت-(T-Test) (-٨٩٦،١٢) ومستوى الدلالة (Sig.) (٠،٠٥ > ٠،٠٠٠). وأن استجابة التلاميذ في تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات لها استجابة الإيجابية، حيث ان نتيجة ايجابية الإيجابية ٨٥،٧% ونتيجة استجابة السلبية ١٤،٣%.

Abstract

Research Tittle :Using Mixed Methods with Pictures to Improve Arabic Vocabulary Mastery “Experimental Research in MIN 22 Aceh Besar”.

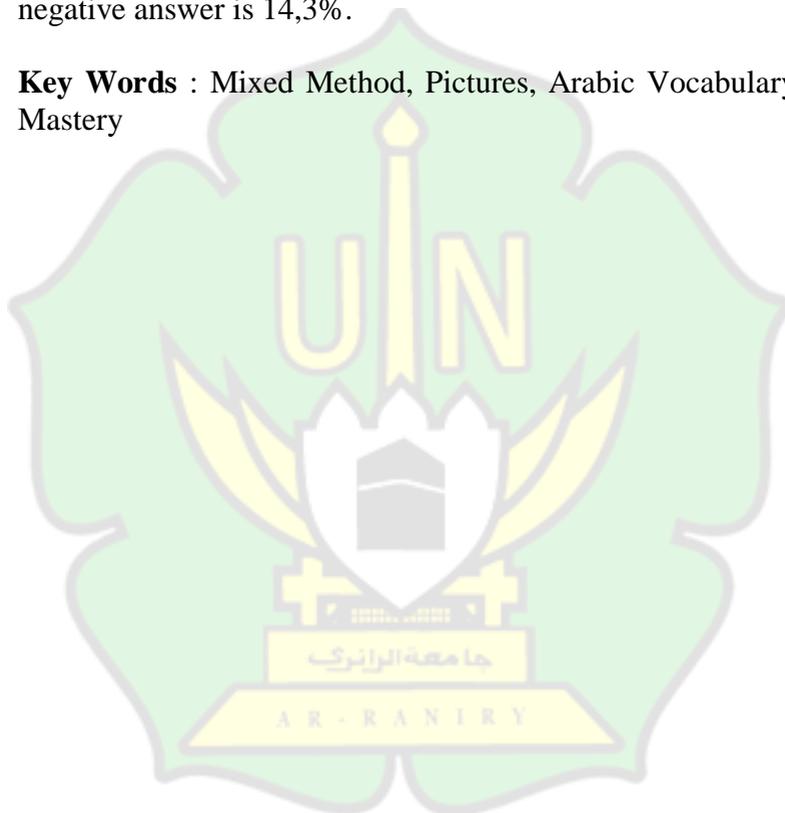
Full Name : Diana Putri Bungsu

NIM : 150202064

Based on writer’s first observations in class 5 (B) MIN 22 Aceh Besar found that students have difficulty in understanding Arabic vocabulary, cause many errors in pronunciation of Arabic words, and lack of vocabulary mastery. Therefore, the students have difficulty in understanding Arabic text properly. To overcome this problem, the writer used a mixed method with pictures to improve students' Arabic vocabulary mastery. The purpose of this study was to identify the effectiveness of using mixed methods with pictures to improve students' Arabic vocabulary mastery and also to identify students' responses to the use of mixed methods with pictures to improve students' Arabic vocabulary mastery. The research method used is the experimental method. Writer conducted this research in a class called "One Group Pre-Test and Post-Test Design". The population in this study were all students in grade 5, amounting to 50 students, and the sample that writer’s took was students in grade 5 (B), amounting to 21 students. Data analysis for the results of pre-test, post-test, and questionnaire, is "SPSS 22" simple independent test analysis, which is simple independent test. The results of this study are that the application of the mixed method using pictures improved student’s Arabic vocabulary

mastery. The T-test results is -12,896 and the level of significance (sig.) obtain results 0.000 which means more smaller than the value of the provisions (0,000 <0.05). Learning Arabic using mixed methods with pictures to improve Arabic vocabulary mastery get a positive response from students, the positive answer is 85,7% and the negative answer is 14,3%.

Key Words : Mixed Method, Pictures, Arabic Vocabulary Mastery



ABSTRAK

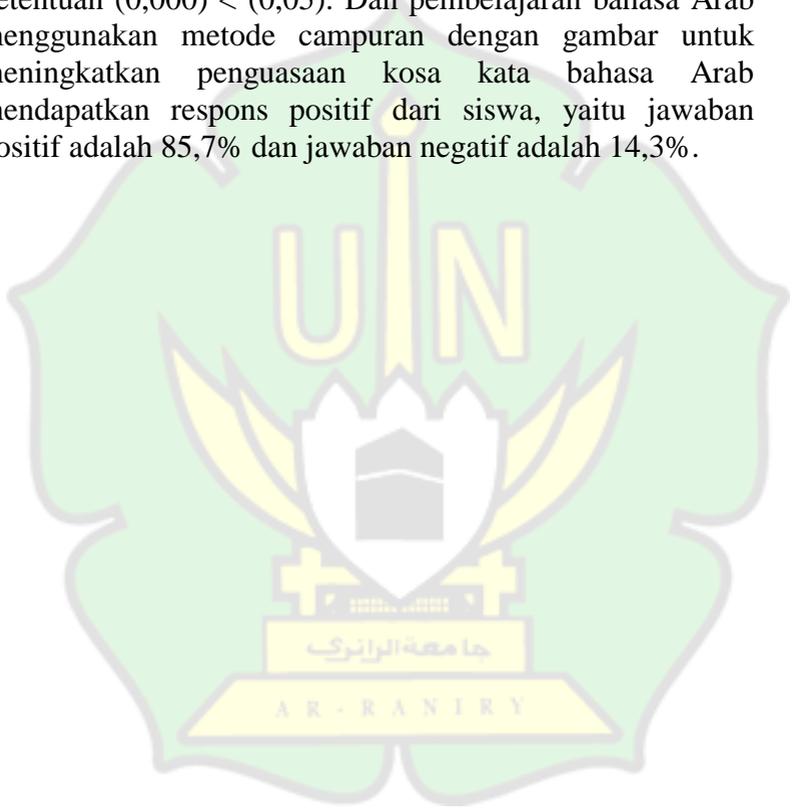
Judul Penelitian :“Penggunaan metode campuran dengan gambar Untuk Meningkatkan penguasaan kosa kata “Penelitian Eksperimen di MIN 22 Aceh Besar”

Nama Lengkap : Diana Putri Bungsu

Nim : 150202064

Berdasarkan pengamatan peneliti yang pertama pada kelas 5(B) MIN 22 Aceh Besar. Para siswa mengalami kesulitan dalam pemahaman kosa kata Bahasa Arab dan banyak kesalahan dalam pengucapan kosa kata bahasa Arab dan kurangnya kosa kata yang mereka kuasai sehingga mereka sulit dalam memahami teks bacaan dengan baik dan benar. Untuk mengatasi masalah ini maka, peneliti menggunakan metode campuran dengan gambar untuk meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab siswa. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi efektivitas Penggunaan metode campuran dengan gambar Untuk Meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab siswa dan mengidentifikasi respons siswa terhadap penggunaan metode campuran dengan gambar efektif untuk meningkatkan penguasaan kosa kata bahasa Arab siswa. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode eksperimen. Peneliti melakukan penelitian ini didalam satu kelas yang disebut dengan” *One Group Pre-Test Post-Test Design*”. Dan populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa di kelas 5 yang berjumlah 50 siswa. Dan sample yang peneliti ambil adalah siswa di kelas 5 (B) yang berjumlah 21 siswa. Sistem analisis data untuk hasil pre-test, post-test, dan angket, peneliti menggunakan “SPSS 22” analisis uji

simple independen, tes simple independen. Hasil dari penelitian ini adalah bahwa penerapan metode campuran dengan gambar efektif Untuk meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab siswa Peneliti percaya bahwa hasil tes (T-Tes) (-12,896) dan tingkat signifikasi(sig.) memperoleh hasil (.000) yang artinya lebih kecil dari nilai ketentuan $(0,000) < (0,05)$. Dan pembelajaran bahasa Arab menggunakan metode campuran dengan gambar untuk meningkatkan penguasaan kosa kata bahasa Arab mendapatkan respons positif dari siswa, yaitu jawaban positif adalah 85,7% dan jawaban negatif adalah 14,3%.



الفصل الأول

أساسية البحث

أ. مشكلة البحث

إن اللغة العربية تتكون من أربع عناصر وهو الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. يعتبر الكلام العنصر الثاني من عناصر الاتصال اللغوي الأربعة بعد الإستماع و هو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الإستماع والقراءة والكتابة.^١ وكان للكلام منزلته الخاصة بين فروع اللغة، وأنه الغاية من كل فروع اللغة.^٢ كان تعليم المفردات تعتبر حاجة ماسة، جدير بالذكر أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطلب تعليم اللغة العربية الثانية وشرط من الشروط الإيجابية كما أكد خبراء اللغات الثانية، وهذا مطابقاً بأهداف تعليم اللغة العربية للمستوى

١ أحمد فؤاد عليان، المهارة اللغوية ماهيتها و طرائق تنميتها،

الطبعة الرابعة (دار المسلم : ١٤٣١-٢٠١٠م) ص ٦٨.

٢ أحمد فؤاد عليان، المهارة اللغوية ... ص ٧٠

المبتدئين أو في المرحلة المتوسطة، وهي أن يستوعب التلاميذ على المفردات العربية نطقيا وكتائيا.

يشكل تعليم المفردات للناطقين بغير اللغة العربية جزءا رئيسيا في التعليم، لأن بدون تعليم المفردات لن يصل متعلم اللغة العربية على الكفاءة اللغوية المنشودة، بل يصعب عليه في عملية لغوية. وأول ما يجب على المدرس هو ألا يلجأ إلى لغة وسيطة أو بمعنى آخر إلبالترجمة، وينظر أن دراسة المفردات على أنها بطريقة آلية وعفوية، بل يجب أن نعرف أن دراسة المفردات وهي أساس دراسة اللغة.^٣

ولكن رأت الباحثة كان طريقة تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية^{٢٢} Aceh Besar (Pagar Air) غير فعالا. لأن أغلبية من التلاميذ لم يفهموا ولم يسيطروا على نطق المفردات نطقا صحيحا وحفظها مع أنها قد تعلموها، بل يوجد بعض منهم لم يسيطروا المفردات ولو قليل.

Jurnal Ummul qura مشكلات تعليم المفردات العربية للناطقين

المدرس تكون حائرا في التعليم، لأن التلاميذ إذا دخل إلى الدرس اللغة العربية دون اهتمام بالدرس ولا ملتصق في ذهنه المفردات ما قد درس المدرس. مع أن حاول المدرس ليسر التلاميذ في دراسة العربية، ولكن لم ينجح أيضا.

إن ٢٢ MIN Aceh Besar وهي تقع في فغر أثير (Pagar Air) تعلم فيه الطلبة اللغة العربية كالمادة من المواد المدروسة. ومما يظهر الباحثة أن الطلبة فيه ناقصون في معرفتهم عن المخبوءة لنظام اللغة وقواعدها، ومفرداتها، وكل أجزاءها، وكيف تتضام هذه الأجزاء معا. إعتماذا على هذه المشكلة، تقوم الباحثة بمحاولة حل مشكلات الطلبة عند تعلم تحسين المفردات ومن ثم وضعت الباحثة عنوان البحث استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية بـ ٢٢MIN Aceh Besar"

ب- أسئلة البحث

فيما يلي تقدم الباحثة أسئلة البحث محددا لمشكلات هذه الرسالة، وهي كما يلي :

- ١- هل فعالتستعمل الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ؟
- ٢- كيف إستجابة التلاميذ في تعلم المفردات بإستخدام الطريقة الإنتقائيّة ؟

ج- أهداف البحث

أما أهداف البحث من القيام بهذه الرسالة فهي :

- ١- التعرف علالطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ
- ٢- التعرف على إستجابة التلاميذ في تعلم المفردات بإستخدام الطريقة الإنتقائيّة

د- أهمية البحث

أما أهمية البحث في هذه الرسالة فهي :

١- للتلاميذ : يستطيع للتلاميذ أن يفهموا اللغة العربية بالطريقة الإنتقائية جيدا.

٢- للمدرسين : قد عرفوا المشكلات التي يواجهها التلاميذ و يستطيع أن يعالجوا تلك المشكلات و يدافعهم في التعلم.

٣- للباحثة : لتتوفى الشروط الازمة للحصول على الشهادة في المرحلة الجامعة وتزويدا للباحثة في تعريفه على استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية ب MIN ٢٢ Aceh Besar"

ه- الافتراضات والفروض

و أما الفروض هذا البحث، فيما يلي :

١- الفرض الصفري : استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور غير

فعال لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ ب MIN Aceh 22

Besar

٢- الفرض البديل : استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور فعال

لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ 22 MIN Aceh Besar

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعية

إن الباحثة تبحث هذه الرسالة عن الموضوع الإنتقائية بالصور

لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية ب MIN

"Aceh Besar ٢٢"

٢- الحد المكانية

إن الباحثة تبحث هذه الرسالة في المدرسة الابتدائية ٢٢

آتشيه كبرى.

٣- الحد الزمانية

أن الباحثة تبحث هذه الرسالة في السنة 2019/2020م

ز- معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة هذه الرسالة بحثا دقيقيا فيحسن به أن يشرح أولا بعض معاني المصطلحات للكلمات المستعملة حسب موضوعها شرحا واضحا، وهي :

استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية ب MIN 22 Aceh Besar" .
 ١. الاستخدام

الاستخدام لغة مصدر من إستخدم - يستخدم إستخداما، معناه : "أخذ خادما".^٤ واصطلاحا : "هو أن يذكر لفظ له معنيان، فيراد به أحدهما، ثم يراد بالضمير الراجع إلي ذلك اللفظ معناه الآخر، أو يراد بأحد ضميرية أحد معنيه، ثم بالآخر معناه الآخر". والمراد به في هذه الرسالة هو إستعمال الطريقة التعليمية في عملية التعليم والتعلم.

١. الطريقة الإنتقائية

^٤فريد عرضه ووحيد دهرة، التعريف، (سنجاورة - جدة إندوسيا، الحرمين،

" الطريقة " جمعها طرائق، ومعناها في اللغة هي السيرة والحالة والمذهب والخط في الشيء^٥. وفي الإصطلاح هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية، على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتنبع منه وبحيث يكون واضحاً أن المدخل شيء مبدئي والطريقة شيء إجرائي^٦. والمراد بالطريقة عند الباحثة هي النظام الذي لا بد على المدرس أن يستعملها في إلقاء المواد أو المدرسات على الطلاب للوصول إلى الأغراض المرجوة.

" الإنتقائية " مأخوذة من انتقى يعني اختيار الأفضل^٧. والمراد بالطريقة الإنتقائية هي عدة أسماء منها الطريقة الإنتقائية هي عدة أسماء منها الطريقة المختارة والطريقة الاختيارية والطريقة

^٥ مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والإعلام، طبعة جديدة منقحة،

(بيروت: دارالمشرق، ٢٠٠٣) ص، ٤٦٥

^٦ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص، ٤٦

^٧ مؤسسة دارالمشرق، المنجد في اللغة والإعلام، طبعة جديدة منقحة،

(بيروت: دارالمشرق، ٢٠٠٣) ص، ٨٣٥

التوليفية. ونادى المرثون بأن ليس هناك طريقة واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع برامج تدريس اللغات الأجنبية^٨.

وأما المراد بالطريقة الإنتقائية في هذه الرسالة فهي الطريقة التي تستعمل الباحثة فيمحمدا ثلم بورو انتو.

٢. الصور

صور لعة جمع من الصورة وهي الشكلة أو كل ما تصور أو صفة ويقال : صورة الأمر كذا أي صفته النوع أو الوجه^٩.

٣. المفردات

مفردات جمع من مفردة. وهي أهم عناصر اللغة. ويميل بعض اللغويين إلى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة. والمراد بهذ الكلام أن المفردات أحوال رئيسية التي تؤدي لفهم معنى الجملة في

^٨ سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (جامعة الرانري

الإسلامية الحكومية: بندا أنشه، ٢٠٠٤) ص، ١

^٩ لويس معلوف، المنجد في اللغة العربية والأعلام (بيرزت -

دارالمشرق، ١٩٨٦)، ص. ٤٤.

موقف الاتصال أو في فهم النص والقراءة.^{١٠} وأن الجمل العربية لا تفهم إلا بالقدرة على تكوين كلمات بعضها على بعض. ولذلك لبد للفرد أن يعرف ويحفظ المفردات. ولا تكون فنون اللغة لإبها.

هـ - الدراسة السابقة

١. الرسالة "وارثة أمك" تحت الموضوع "الألعاب اللغوية والتطبيق عليها في تعليم المفردات (دراسة إجرائية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية (Suak Bakong)، الرسالة جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، دار السلام- بندا آيشة، ٢٠١٢. وأما مشكلة البحث: أن وسائل التعليم التي يستخدمها المدرس في تعليم المفردات الوسائل غير مناسبة بما يقتضيه الزمان ولم يكن الطلبة ناشطين ودافعين في تعلمها. وأما أهداف البحث لمعرفة تأثير الألعاب اللغوية والتطبيق عليها في ترقية قدرة الطلبة

^{١٠} كمال ابراهيم بدورى، و عبد الله حاتم، طريقة تدريس اللغة

على تعليم المفردات ولمعرفة استجابة الطلبة على الألعاب اللغوية في تعليم المفردات. وأما نتائج البحث وهي إن الألعاب اللغوية تؤثر كثيرا في ترقية قدرة الطلبة على تعليم المفردات ويستجيبها الطلبة استجابة صحيحة في تعليم المفردات.

الدراسة الحالية تختلف بالدراسة التي كتبها وارثة أمك، الألعاب اللغوية والتطبيق عليها في تعليم المفردات (دراسة إجرائية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية Suak Bakong)، وقد اختلفت في المكان والمنهج و مشكلة البحث.

١ - ارحم شاه فتراغ (١٢٠١٢)

أما مشكلة البحث لمعرفة اثار تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في ترقية سيطرة الطلبة على التعبير التحريري في التعليم اللغة العربية. وأما المنهج الذي اتبعه الباحث في تأليف هذه الرسالة فهو منهج التقويم. ومن نتائج البحث التي حصل عليها الباحث

^{١١} تحفيظ المفردات وطرقه عند الطلبة، دراسة تقييمية ب SMA 4

أن طريقة تحفيظ المفردات لم تأثر في ترقية سيطرة الطلبة على التعبيرى التحريرى لأن بدون الممارسة الجيده في استعمال المفردات التي قد حفظواها الطلبة وعلى معلم اللغة العربية فعليه أن يكون دقيق الملاحظة والممارسة عند إشراف الطلبة للحصول إلى الأغراض المرجوة. والفرق بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية : أن الدراسة السابقة تبحث عن اثار تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في ترقية سيطرة الطلبة على التعبير التحريرى في التعليم اللغة العربية، وأما الدراسة الحالية تبحث عن استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية ب Aceh Besar ٢٢MIN"

٢ - مرضية (٢٠١١)

الرسالة "مرضية" تحت الموضوع "استعمال البطاقات في تعليم المفردات (دراسة إجرائية في المدرسة الإبتدائية Pagar Air)، الرسالة جامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية، دار السلام - بندا آتيشة، ٢٠١١. وأما مشكلة البحث أن التلاميذ في تلك المدرسة

ضعفاء في سيطرة على المفردات وهذه مشكلات كثير في تعليمها، اعتمادا على هذه الظواهر أرادت الباحثة أن تعالج هذه المشكلة عند التلاميذ بإستعمال البطاقات في تعليم المفردات. وأما أهداف البحث لمعرفة فعالة استعمال البطاقات في تعليم المفردات و لمعرفة العوامل الداعمة و العوامل المعطلة في التعليم المفردات باستعمال البطاقات. وأما نتائج البحث إن استعمال البطاقات في تعليم المفردات تكون فعالا في رفع قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات مناسبة بمستوى في المدرسة الابتدائية Pagar Air الدراسة الحالية تختلف بالدراسة التي كتبته مرضية، استعمال البطاقات في تعليم المفردات (دراسة إجرائية في المدرسة الابتدائية Pagar Air)، وقد اختلفت في المكان والمنهج و مشكلة البحث.

علاقة الدراسات السابقة بالدراسة الحالية

إن الرسالة الأولى تبحث عن الألعاب اللغوية والتطبيق عليها في تعليم المفردات (دراسة إجرائية بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية Suak Bakong)، ورسالة الباحثة الحالية

تبحث عن "استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية بـAceh Besar ٢٢MIN" إذن، علاقة بين رسلتين هي تستخدم الباحثة في تعليم المفردات.

إن الرسالة الثانية تبحث عن آثار تطبيق طريقة تحفيظ المفردات في ترقية سيطرة الطلبة على التعبير التحريري في التعليم اللغة العربية بدراسة منهج التقويم. ورسالة الباحثة الحالية تبحث عن، " استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية بـAceh ٢٢MIN Besar" إذن، علاقة علاقة بين رسلتين هي تستخدم الباحثة في تعليم المفردات.

إن الرسالة الثالثة تبحث عن استعمال البطاقات في تعلم المفردات بدراسة اجرائية في المدرسة الابتدائية Pagar Air. ورسالة الباحثة الحالية تبحث عن، "استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية

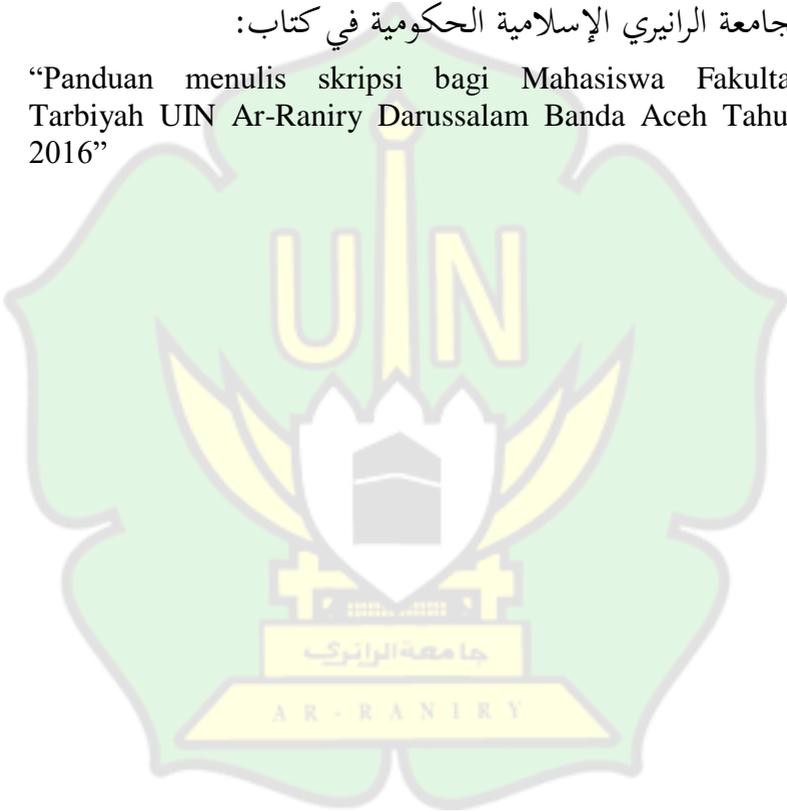
بـMIN ٢٢Aceh Besar"إذن، علاقة علاقة بين رسلتين هي
تستخدم الباحثة في تعليم المفردات.



ط. طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة التأليف في هذا الرسالة فتعتمد الباحثة على
طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan menulis skripsi bagi Mahasiswa Fakultas
Tarbiyah UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Tahun
2016”



الفصل الثاني الإطار النظري

أ- مفهوم الوسائل التعليمية

ويقصد بالوسائل التعليمية " كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام".^{١٢} وقال بريغز أن وسائل الإعلام هي الوسائل المادية لنقل المواد المحتوى التعليم مثل الكتاب والأفلام، والفيديو وغير آخر. وسائل التعليمية التي يستخدمها المعلم لتوصيل ما لديه من المادة العلمية إلى أذهان الطلاب، بصورة أفضل وجهد أقل.^{١٣}

^{١٢} عبد المجيد سيد وأحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل

تدريس اللغة العربية، (الطبعة الأولى، القاهرة، دارالمعارف)، ص: ٤٠

^{١٣} محمد السيد الزعبلوي، طرق تدريس التجويد وأحكام تعلمه وتعليمه،

(الرياض : مكتبة التوبة، ١٩٩٧)، ص. ٤٤

ب- تصنيف الوسائل التعليمية

وتصنيف الوسائل على أساس الحواس المشتركة فيها، ويعتبر هذا التصنيف أول التصنيفات التي بدأت بها الوسائل التعليمية بحيث اعتمد على الحواس التي تخاطبها الوسائل كمعيار للتصنيف.^{١٤}

وقد قسم الوسائل إلى الأقسام التالية :

- أ. الوسائل السمعية : وتشمل جميع الحواس التي تعتمد في استقبالها على حاسة السمع ومنها التسجيلات الصوتية، اللغة اللفظية المسموعة. الهاتف، الإذاعة.
- ب. الوسائل البصرية : هي الوسائل التي تعتمد على حاسة البصر وتشتمل النماذج والأشياء والشرائح والرسوم والخرائط والصور بأنواعها والأفلام الصامتة (الثابتة والمتحركة).

^{١٤} ترمذى نينورسي، تطوير منهج تعليم و تقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها،

(دارالسلام - بنداثشية : الممتاز انستيتوت)، ص.١١٥.

ج. الوسائل السمعية والبصرية : هي الوسائل التي يعتمد على حاستي السمع والبصر معا في وقت واحد، تشمل التلفزيون التعليمي وأفلام الصوار المتحركة التعليمية والفيديو.^{١٥}

د. الوسائل المتفاعلة : كالبرامج التعليمية الحسوبة مع التأكيد على خاصية التفاعل بين التعلم والمبرج، ويعتبر هذا التصنيف مع أكثر التصنيفات شيوعا وبساطة.^١

ج- مفهوم الطريقة الإنتقائية

إن نجاح أي عملية تعليمية تعتمد على الطريقة التي يستخدمها المعلم في توصيل المعلومات إلى تلاميذه، مما يحقق اكتساب التلاميذ لهذه المعلومات عن رغبة واقتناع بها، كما يتوقف على قدرة المعلم في تهيئة نفوس المتعلمين مما

^{١٥} محمد لبيب النجیحی ومحمد منیر مرسى، المناهج والوسائل التعليمية،

(المصر: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٧)، ص. ٢٣٤.

يجعلهم على استعداد لاستيعاب وقبول كل معلومة تقدم إليهم.^{١٦}

لهذا الطريقة عدة أسماء منها الطريقة المختارة والطريقة الاختيارية والطريقة التوليفية. ونادى المربون بأن ليس هناك طريقة واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع برامج تدريس اللغات الأجنبية. كل الطريقة في التدريس لها محاسنها و يمكن الاستفادة منها تدريس اللغة الأجنبية.

ولاتوجد طريقة مثالية تماما وخطة تماما لأن لكل الطريقة حجج لها وحجج عليها. ومن الممكن أن تنظر إلى الطريقة السابق أساس أنها متعارضة أو متناقضة.^{١٧} إستراتيجية تعليم هي كل أنشطة التي تساعد طلاب للحصول أهداف التعليم. المدرس تحتاج في إعداد إستراتيجية كى عملية تعليم

Tarmizi Ninoersy^{١٦} (تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين

بغيرها) ، (مكتبة Al-mumtazInstitute، ٢٠١٥)، ص. ٩١.

^{١٧} سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (جامعة الرانزي

الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، ٢٠٠٤)، ص. ٩٥.

أو أهداف التعليم ناجح، خصوصا في تنمية كفاءات، لتفهم
تعليم اللغة العربية، خصوصا في مهارة الكلام بطريقة الإنتقائية.
مهارة الكلام مهم بطريقة الإنتقائية في تنمية مواصلات اللغة إلى
حدّ تحلق إنسان مواصلات.



د- الإفتراضات الكامنة وراء الإنتقائية

مزايا هذه الطريقة فهي كما يعنى:

١. تتلافى الثغرات في كل طريقة من الطرائق السابقة.
 ٢. تعنى بتدريب المعلم على استخدام الحروف التي توصل إليها في فتح مغاليق الكلمات التي لم تمر به من قبل وتركيب كلمات جديدة.
 ٣. تحرص على تنمية بعض المهارات لدى المتعلم كالميل إلى القراءة والانطلاق فيها.
 ٤. تحرص على الفهم والبحث عن المعنى وزيادة الثروة اللفظية.
 ٥. تحرص على صحة النطق وحسن أداء.
 ٦. يعرف المتعلم ثقافة أصحاب اللغة المدروسة. وتجعل المتعلم سهلاً أن يتعامل ويتفاعل بأصحابها جديدة.
- وأما مزايا الطريقة الإنتقائية عند تعليم اللغة العربية كما يلي :
- عيوب هذه الطريقة فهي:

١. تحتاج هذه الطريقة إلى المعلم الماهر الذكي النبيل والنشيط للمهارات الأربع والسيطر لنواحيها على التفصيل والدقة.

٢. يمكن أن تجعل هذه الطريقة التعلم دفاعيا إن كان المعلم لا يستطيع أن يسيطر ظروف الفصل.

٣. لا يمكن أن تدرس جميع مواد المهارات الأربعة على التفصيل والدقة العميقة في حصة واحدة أو لقاء واحد.

٤. ولا يمكن أن يسيطر المتعلم المهارات الأربعة سيطرة وافية و متكاملة في حصة واحدة.

هـ. الصور وأنواعه

١- أنواع الوسائل الصور

(أ) الوسائل البصرية : تضم مجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل حاسة البصر وتعتمد عليها. وتشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، وصور الافلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية، والرسوم البيانية.

(ب) الوسائل السمعية : تضم مجموعة المواد والادوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد اساسا على حاسة السمع، وتشمل الراديو، وبرامج الاذاعة المدرسية، والاسطوانات، والتسجيلات الصوتية.

(ت) الوسائل البصرية والسمعية : تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاسة البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام و تليفزيون.

تشمل الصورة الثابتة مجموعة من وسائل البصرية أهمها :

١. الصور الفوتوغرافية
٢. الصور الواقية غير الفوتوغرافية
٣. الصور الجسمية
٤. الأفلام الثابتة
٥. الشرائح الشفافة و الشرائح الزجاجية
٦. الشرائح المكرو سكوبية

لكل مجموعة من هذه الصور مزاياها التعليمية، كما أن لها في نفس الوقت نواحي قصورها. وسوف نتناول ذلك بشيء من

التفصيل بالنسبة لعدد من هذه الوسائل فيما بعد. وقد يكون من المناسب هنا أن نقارن عامة بين المجموعتين.

٢- اختيار الصور

سبق أن ذكرنا أن الناس مختلفون في تفسير الصور الثابتة لذلك ينبغي اختيار الصورة التي توضح فكرة واحدة لا لبس فيها على مشاهديها. و يفضل أن يصاحب عرض الصورة تعليق واضح ليوجه انتباه الدارس إلى المقصود من الصورة.^{١٨} كلما كانت الصورة جذابة أدت إلى تشويق المستقبل، ولكن لا ينبغي أن يطفى عنصر الجاذبية على الرسالة التي تحملها الصورة، فالصورة غير الملونة قد تكون أفضل من صورة بالالوان الطبيعية إذا كان اللون عنصرا غير أساسى فى توضيح رسالة الصورة.

^{١٨} إبراهيم ميكائيل حفظ الله، وسائل تعليم والإعلام،(القاهرة: علم

يعمد المدرس على خبرته غالبا في اختيار الصور التي يستعملها مع الدرس ويجد أن تراعى النقطا التالية عند اختيار هذه الصور :

- أن تكون الصورة لإهتمام التلميذ
- مراعاة البساطة و عدم التعقيد في الصورة حتى تزداد الاستفادة منها.
- ان يكون لحتوياتها أهمية تعليمية لتحقيق أهداف الدرس.
- مراعاة صحة المعلومات والدقة العلمية وتقديم البيانات الحديثة.
- أن يكون انتاجها من الناحية الفنية جيدا.

جامعة الرانرك

AR-RANIRY

و- خطوات التدريس بالطريقة الإنتقائية باستخدام الصور

كما في الطريقت الأخرى، لهذه الطريقة الخطوات التي يمكن استخدامها بحيث تكون الطريقة مرنة. هناك بعض الخطوات التي يمكن المعلمون أن يعملوها، ومنها:^{١٩}

- التمهيد
- إعطاء المواد في شكل الحوارات القصيرة و العارضة تكرارا، و موضوعها من الأنشطة اليومية. الأول قدمت هذه المادة شفويا بالجركات أو بالتلميحات/الإشارات أو بالمسرحيات أو بالصور.
- يسمع الطلاب تلك الحوارات ثم يقلدونها حتى يصبحون ناعمين.
- يرشد المدرس الطلاب لممارسة الحوار مع أصدقائهم بالنوبة.

^{١٩} الهرهيم ميكائيل حفظ الله، وسائل...، ص. ١٩٨.

- و بعد ذلك يقدم لهم المدرس النص المقروء و موضوعه يتعلق بالحوار السابق. ثم يعطي المعلم أمثلة على كيفية قراءة جيدة وصحيحة وتليها الطلاب مرارا.

- إذا كان هناك المفردات الصعوبة، فيفسر المدرس أولا بالإشارات أو بالحر كان أو بالصور وغيرها. إذا لا يمكن مع كل هذه الطريقة، فسيترجمها إلى لغة الطلاب.

- يعرف المدرس بعض التراكيب المهمة و يبحثها بحسب الاقتضاء.

- يسأل المدرس الطلاب لمراجعة القراءة و يناقشون عن محتوياتها.

- التقويم. يحتوي الأسئلة عن القراءة السابقة.

ز. المزايا و العيوب

التالية هي المزايا من تدريس اللغة باستخدام الطرق الانتقائية، وهي

٢٠:

٢٠ يترجم من :

<http://ishlahulmuslimin.blogspot.com/2012/06/metode-eklektik.html>

- يمكن للمدرسين أن يجعلوا التدريس أكثر تنوعا وأكثر إثارة للاهتمام
- يمكن حل المشكلات عن الفروق الفردية و مواد البيئة التعليمية أقل جاذبية.
- يمكن للمدرسين أن يكونوا أكثر ثقة و مقنعة في تدريس المهارات اللغوية.
- يمكن أن يشجع نشاط الطلاب في تعلمها بنظام "طريقة تعلم الطلاب النشطة" (CBSA).
- يمكن للمدرس أن ينقل مادة الدرس بسرعة.
- يمكن للمدرسين تحويل التدريس والتعلم الجو.
- سوف يكون الطلاب حريصة على التعلم/ و لا تشعر بالملل سرعة.
- يمكن أن تبذل الطلاب مزيدا من التركيز على التعلم.
- كما ذكر في بداية البحث أن لا توجد طريقة مثالية تماما أو خاطئة تماما ولكل طريقة المزايا والعيوب. استخدام أي طريقة في تعليم اللغات الأجنبية مازالت المشكلات موجودة التي

يتعين حلها، و كذلك أيضا في استخدام هذه الطريقة الانتقائية على الرغم من أن تنظر أنشطة التعلم أكثر تنوعا، وتنظر قدرة الطلاب على استخدام لغة أجنبية أكثر إنصفا، ولكن باستخدام الطريقة الانتقائية يبدو أن هناك المشكلات باستداد من المعلمين والطلاب، وتخصيص الوقت.

ليس كل المعلمين قادرين على القيام بمجموعة من الأنشطة التعليمية هي كثيرة ومتنوعة. استخدام هذه الطريقة يبدو أن يتطلب المعلم الذي متعددة الاستخدامات و نشيط، و كذلك أيضا في الطالب. عادة الكثير من النشاطات التي يمكن أن تؤدي حتى إلى التشبع في التعليم، وخاصة إذا تم تسليم المواد رتيبة. الوقت المطلوب في تنفيذ هذه الطريقة أنه أكثر مقارنة باستخدام الطرق الأخرى، لكن عامة يقتصر تخصيص وقت تعلم اللغة العربية في المدارس في اندونيسيا، إلا في بعض المدارس أن تولي اهتماما أكبر لتعلم اللغة العربية.^{٢١}

^{٢١} أسيف هرماوان، المرجع السابق، ص ١٩٩

ح- المفردات في تعليم اللغة العربية

١. مفهوم المفردات وتدرسيها

المفردات هي أهم عناصر اللغة. ويميل بعض اللغويين إلى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة. والمراد بهذا الكلام أن المفردات أحوال رسيئية التي تؤدي لفهم معنى الجملة في موقف الاتصال أوفي فهم النص والقراءة.^{٢٢}

وأن الجمل العربية لا تفهم إلا بالقدرة على تكوين كلمات بعضها على بعض. ولذلك لبد للفرد أن يعرف ويفظ المفردات. ولا تكون فنون اللغة إلا بها.

وعندما يملك الفرد كثيرا من المفردات بجانب قواعد اللغة، فيسهل عليه أن يعرف معانى النصوص المقروء ويتكلم اللغة العربية بسرعة ومباشرة. ولتعليم اللغة للدرس الأول، كانت عملية التعليم مبدوءة بمعرفة المفردات ومعانيها في القراءة ثم حفظها.

^{٢٢}كمال ابراهيم بدورى، و عبد الله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية،

والمفردات التي حفظها الفرد لا بدّ عليه أن يطبّقها في الحادثة اليومية والإنشاء والخطابة وتدريبات في ترجمة من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية وعكسها.

ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع : استماع / كلام / قراءة / كتابة إلا أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى. ولعل أكثر المهارات توظيفا للمفردات واعتمادا عليها هي القراءة، حيث يفتقد القارئ الموقف الحي الذي تستعمل فيه اللغة والذين يكون في غالب الأمر مصحوبا بقرائن تساعد على فهم اللغة وتسد ما قد ينشأ من خلل في توصيل معاني المفردات إلى أذهان المستمع.

كما أن القراءة تفتقد إلى عملية المراجعة التي يقوم بها المستمع عندما لا يفهم شيئا من المتحدث معه. الأمر في القراءة إذن يعتمد على قدرة القارئ على فهم المفردات التي يتكون منها النص المقروء. وإدراك العلاقة بين بعضها وبعض. نتوصل من هذا إلى أن للمفردات أهمية خاصة تفرض لها موقعا خاصا في برامج تعليم اللغت.

ولقد دفع الإحساس بهذه الأهمية بعض مؤلفي كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إلى حشد كتبهم بمجموعات كبيرة من المفردات ظنًا منهم بأن تعلمها يعني تعلم اللغة. وفي هذا كما نعلم جميعًا خطأ كبير. والقضايا التي تثار عادة في مجال المفردات عند تحليل كتاب أو تقويمه تتعلق بطريقة انتقاء هذه المفردات وعددها وتنوعها و كيفية تقديمها وتدريسها والتدريب عليه. والحديث عن هذه القضايا يشتمل على سبعة عناصر نعالجها بإيجاز فيما يلي :

١ - عدد المفردات التي يشتمل عليها الكتاب

اللغة كم كبير يصعب، إن لم يكن مستحيلًا، على دارس أن يلم به. ومن ثم يفرض مبدأ الانتقاء نفسه. ولا بد من اختيار عدد من المفردات يكتب المؤلف بتعليمها تاركًا بقية الأمر في إتقان اللغة على ممارسات الفرد نفسه وما نسمح به ظروفه من اتصال بمتحدثي العربية أو كتاباتهم. والمشكلة أمام مؤلفي كتب تعليم العربية تتمثل في عدم وجود دراسة ميدانية على أساس منهج علمي سليم يجيب لنا عن هذا السؤال : كم عدد

المفردات المناسب الذي ينبغي أن يتعلمه الدارس حتي يستطيع استعمال اللغة بكفاءة؟ ولا شك أن مثل هذه الدراسة تتطلب الإجراء في مواقف مختلفة تتنوع فيها أهداف الدارسين وتباين ظروفهم حتى يظهر لنا ما هو مناسب لكل جمهور و في كل ظروف.

٢- عدد المفردات الجديدة في كل درس

ينبغي ألا يتأرجح عدد المفردات الجديدة في دروس الكتاب، فتأتي كثيرة جدا في درس الأول ثم تنخفض بشكل ملحوظ في الدرس الثاني فتزيد في الثالث وهكذا.. ويستطيع القائم بالتحليل أن يحدد أمرين: أولهما متوسط عدد الكلمات الجديدة في الدروس وذلك بحساب عدد الكلمات الجديدة، أي عددها في كل درس وذلك بإعداد خريطة الدروس يستدل منها على ما يقدم في كل درس على حدة.

هذا ما يخص التحليل ، فإذا ما قدمنا إلى التقويم وجدنا القول السابق نفسه يصدق في هذا المجال، أي لا توجد دراسات علمية ميدانية أو نظرية تحدد لنا العدد الأمثل للمفردات الجديدة

في كل درس. إن هذا يتوقف كما قلنا على نوع الدارسين و كمية المفردات المرغوب تعليمها لهم والظروف العامة الأخرى لبرنامج تعليم اللغة. وجدير بالذكر أن طاقة الصغار (١٠ أو ١١ سنة) على تعلم المفردات الجديدة في الدرس الواحد تصل إلى ثماني كلمات في الوقت الذي تصل فيه طاقة الكبار إلى ثلاثين كلمة جديدة في الدرس الواحد لو أحسن اختيارها و تقديمها في سياقات ذات معنى وتم التدريب عليها. موقع تقديم المفردات الجديدة

أين تقدم المفردات الجديدة في كل درس؟ هل تقدم قي شكل قائمة؟ النصوص؟ أو من خلال نص يقدم في أول الدرس؟ أوفي شكل قائمة تالية للنص أو أن المؤلف لا ينص عليها تار كما إدراكها والتعرف عليها لكل من المدرس والطالب يسخلصها من ثنايا النصوص الأساسية في الدروس؟

٣- طريقة تقديم المفردات الجديدة

كيف يتم تقديم المفردات الجديدة في كل درس؟ هل يتم عرضها مجردة دون شرح أو ترجمة؟ أو أنها ترد في كل قائمة

تقدم الكلمات فيما في سياق لغوى يوضح المقصود منها مثل :
رغب في، رغب عن إلخ. أو أنها تقدم في سياق ثقافي خلال موقف يوضح معناها و كيفية استعمالها؟ ثم كيف يتم تعليمها؟ هل باقرانها بمجموعة من الصور التوضيحية لها؟ أم بذكر مترادفات أو متضادات توضح معناها؟ أم بتعريفها وشرح معناها؟ أم بتكليف المعلم بتمثيلها للدارسين؟

٤ - نوع المفردات الجديدة

لا يقتصر تحكيم مبدأ الانتقاء على عدد المفردات التي يشتمل عليها الكتاب، وإنما يمد أيضا إلى نوعها. إذ ينبغي تحكيم مجموعة من المعايير لتفضيل مفردات على أخرى. ومن الممكن التمييز بين ثلاثة تصنيفات يضم كل واحد منها نوعين من المفردات.

- مفردات حسية concrete و مجردة abstrak
- مفردات نشيطة active و خاملة passive

- كلمات محتوى content words و كلمات وظيفية
function words

ولنا أن نسأل عند تحليل كتاب أو نوع من المفردات يبدأ
الؤلف؟ وما نسبة كل نوع إلى الآخر ثانيا الكتاب كله؟
يهمنا بالطبع إثارة هذه الأسئلة عند تحليل كتب المستوى
الإبتدائي في تعليم اللغة. إن هو المستوى الذي يستلزم وضع
ضوابط أكثر في اختيار المفردات. ولمثل هذا المستوى نرى أن
تشجيع الكلمات الحسوسة على الجردة، والكلمات النشيطة على
الخاملة. مع الحرص في تعليم الكلمات الوظيفية، إذ تجري
تعليمها كجزء من تركيب لغوى وليس كمفردة مستقلة بذاتها.

٥- التدريب على المفردات الجديدة

نتناول هنا أولهما طريقة التدرجات على المفردات
الجديدة، وثانيهما مدى توظيف هذه المفردات في الدروس
التالية لتلك التي وردت فيها المفردات الجديدة. بالنسبة
للجانب الأول الأساسية قي الدرس؟ أم من خلال ورودها في

قراءات إضافية؟ أما بالنسبة للجانب الثاني فتساءل : هل يوظف المؤلف المفردات الجديدة في الدروس التالية؟ أو أن الأمر يقتصر على ورودها في الدرس و تدريب الطلاب عليه؟ إلى أي مدى تحظى المترادفات synonyms و المتضادات antonyms باهتمام المؤلف؟ هل ترد في ثنايا الدروس أو أنها ترد في القائمة الختامية لمفردات الكتاب؟ وكيف يتم تدريسها؟ إن الميدان في حاجة إلى دراسة تحدد لنا مدى الطلاب على تعلم المترادفات والمتضادات وإدراك أوجه الفرق بينها. إلا أنه بشكل عام يمكن القول إن الإكثار من تقديم المترادفات والمتضادات أمر يربك الدارس ويعرضه لأوجه خلط كثيرة بين المفردات واستخداماتها خاصة في المستويات الأولى لتعلم اللغة. إن الوضع الأمثل هنا هو أن تقدم له الكلمة الواحدة لتعني معنى واحدا في استخدام معين يألفه الدارس

ويستطيع توظيفه بعد ذلك. وهكذا كما قلنا في كتب تعليم اللغة للمبتدئين على وجه الخصوص.^{٢٣}

٢. أنواع المفردات

تنقسم المفردات على حسب المهارات اللغوية إلى أربعة أقسام، وهي مفردات للفهم، و مفردات للكلام، ومفردات للكتابة، ومفردات كامنة، يأتي بيانها كالتالي :^{٢٤}

أ. مفردات للفهم (*understanding vocabulary*) وهذه تنقسم إلى نوعين :

(١) الاستماع، ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتعلقها من أحد المتحدثين.

^{٢٣} راشد أحمد طعيمة، و إيمان أحمد هريري، المرجع في مناهج تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة : دار الفكر العربي ٢٠١٠)،

ص ٦١٤-٦١٧

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين

ص... ٦١٦-٦١٧.

(٢) القراءة، ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة. مفردات للكلام (*speaking vocabulary*) وهي تنقسم إلى قسمين :

(١) عادي (*informal*)، ويقصد بهامجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

(٢) موقفية (*formal*)، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحفظها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكون له مناسبة.

ج. مفردات للكتابة (*writing vocabulary*) وهي تنقسم إلى نوعين :

(١) عادية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتبي الشخص مثل أخذ مذكرات، كتابة ويوميات... الخ

(٢) موقفية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير... إلخ

د. مفردات الكامنة (*potential vocabulary*) وتنقسم كامنة إلى قسمين :

(١) سياقية (*cortext*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق.

(٢) تحليلية (*analysis*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها إستنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروفها أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

٣. الطرق التعليمية العامّة في تعليم المفردات

أما الطرق التعليمية العامّة في تعليم المفردات فهو :

١ - الطريقة السمعي السفوى

كما هي العادة نبذ الأساس الذي تقوم عليه الطريقة أو الطرق السابقة، عمد الاتجاه السمعي السفوى إلى إخفاء صورة

الكلمات عن الدارس، مقتصرًا على تدريب الأذن وأعضاء الكلام، كما يدل على ذلك اسم الاتجاه أو المدخل كما يسميه البعض.

وإذا كان الاتجاه السمعي الشفوي قد تجاوب مع تجربة الجيش الأمريكي خلال الحرب العالمية الثانية، إلا أن هذا الاتجاه لا يتعارض مع النظريات العلمية وأسس تعليم اللغات وبخاصة نظرية البنائين. فالبدء بالكتابة يعوق التلقائية ويعطل الفهم لأسباب بسيطة أولها أن الدارس إذا تعود على الفهم معتمداً على النص المكتوب فإنه لن يتمكن بعد ذلك من الفهم دون مشاهدة النص. ثم إن عملية الفهم في حد ذاتها وبصفة خاصة من خلال الحروف المكتوبة تدفع الدارس إلى تحليل التراكيب إلى جزئيات مما يعطل الفهم. وأخيراً فإن الدارس يحاول، بوعي أو بغير وعي، أن يطبق نظام لغته القومية عند قراءة اللغة الأجنبية إذا بدأ بالقراءة قبل أن يستوعب النظم الخاصة باللغة الجديدة. وإذا كان من حسنات هذا المدخل السمعي الشفوي أنه أدخل الكتابة فقد أجل القواعد الصريحة أيضاً حيث لم يركز عليها

واكتفي في البداية بأن يتقن الدارس الاستماع والفهم ثم التحدث لأن القواعد ليست هدفا في حد ذاتها، وخاصة إذا كان الدارس يستعمل اللغة الجديدة استعمالا صحيحا.

أما الأسلوب الذي اتبعته هذه الطريقة في التدريب على الاستماع والحديث فقد نبع من طبيعة الحرب وظروف الجيوش التي تعتمد أساسا على ضرورة الالتزام بتنفيذ الأوامر الصادرة دون مراجعة أو تردد. وبالفعل فقد اعتمدت الطريقة في تعليم اللغات على ما عرف فيما بعد بتراكب الأنماط يكررها الجندى أو الدارس بطريقة تلقائية ولا يغير فيها إلا بمقدار ما يسمح به المدرس أو القائد، كأن يضع اسما مكان اسم آخر أو فعلا بدلا من آخر.^{٢٥}

٤- تعليم المفردات

١- مفهوم تعليم المفردات

^{٢٥} حمادة إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في... ص، ٨٠-٨١

واحدة من رئيسية مهارة اللغة العربية هي معرفة وفهم المعنى الكلمات فى اللغة. تكون مهارة المفردات دعم القرار والثقة فى استخدام اللغة. أكثر الآن الكلمات والمشتقة الكلمات العربية التي أصبحت المفردات الإندونيسية أو الإقليمية. ومن الأسهل لبناء المفردات والتفاهم، ونعلق عليه فى الذاكرة لشخص.²⁶

المفردات هي أحد العناصر التي يجب أن يسيطر عليها متعلمي اللغة الأجنبية لاكتساب مهارات التواصل مع اللغة. ومن كان تعليم المفردات بمعنى أنه قد تعليم مجموعة من معاني الكلمات العربية. ويمكن القول إن له قدرة أو كفاءة لغوية فى ترجمة اللغة العربية إلى لغة أمه أو إلى لغته المستوعبة. وتشمل تلك الكفاءة أيضا على كيفية تعليم الكلمات المترجمة. هناك من رأى أن تعليم المفردات هو التعليم عن تعيين معانيها مناسبة بمعان القاموس. وإذا كان تعليم المفردات مقتصرًا على هذا الغرض، فيمكن أن يعتبر أن هذا التعليم لم يحصل الجانب العملي من اللغة. فلذا، لا بد أن يفهم تعليم المفردات حيث أنه

²⁶ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), 67

محاولات إلى حمل الطلاب حتى يكون لهم كفاءة في استعمال الكلمات مناسباً بالأحوال والظروف الجارية ولا يقتصر تركيزه على استيعاب الكلمات من جانب كيفية تلفيز الكلمات حرفاً حرفاً، أو معرفة اصوالها، ثم ترجمتها بمعاني. ولا تفيد مفردات حفظها الطلاب إذا لم يكن معهم معرفة وقدرة على استعمالها.^{٢٧}

٥- الطريقة في إختيار المفردات

ينبغي للمدرس أن يعنى بالأشياء الآتية،^{٢٨} وهي:

- ١- واتر الكلمات، أي عطاء الأولوية للكلمات التي اشهرت كثيرا في ميدان الاتصال بالعربية عاما.
- ٢- التوازع، أي عطاء الأولوية للكلمات عربية شائعة الاستعمال في بلاد العرب بالنسبة إلى بلاد أخرى.

²⁷ Anin Nurhayati, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Tulungagung : STAIN Tulungagung, 2006), 2728

²⁸ رشدى احمد طعيمة، *تعيم العربية لغير الاطقين بها* (مصر:

٣- المتاحية، أي عطاء الأولوية للكلمات التي سهل للفرد على نيلها وبحثها عند الرغبة في استعمالها.

٤- الألفة، أي عطاء الأولوية للكلمات المعرفة (كثيرة الاستعمال) عند الطلاب.

٥- الشمولية، أي تفضيل الكلمات المختارة في عدة المجالات والجرائد، على غيرها النادرة الشائعة في صحف معينة فقط.

٦- الأهمية، أي التفضيل أو الأولوية للكلمات التي تساعد على استيفاء حوائج التعليم بالنسبة إلى غيرها الخاملة (غير متحاجة).

العروبة، أي تفضيل للكلمات العربية الأصلية على الكلمات السوقية.

- مكونات المفردات

هنا سؤال في عدد المفردات التي ينبغي إلقائها إلى الطلاب. وعلماء تعليم اللغة يختلفون في هذا الأمر، واقترح أحدهم أن المستوى الأقلي للمرحلة الابتدائية هو حفظ المفردات ما بين

٧٥٠-١٠٠٠ كلمة، وللمرحلة المتوسطة ما بين ١٠٠٠-
١٥٠٠، وللمرحلة المتقدمة ما بين ١٥٠٠-٢٠٠٠ كلمة.^{٢٩}



²⁹ Anin Nurhayati, *Metodologi Pengajaran bahasa Arab*,...28

٦- طريقة شرح المفردات

ويأتي البيان هنا عن الطرق التي لا بد للمدرس أن يسير عليها عند شرح المفردات الجديد،^{٣٠} منها:

١- إلقاء الأمثلة

شرح المدرس معاني المفردات الجديدة عن الطريق عطاء الأمثلة أو الإشارة إلى الأشياء التي تدل على معان الكلمات المطلوبة.

٢- استعراض المعاني

شرح المدرس معاني الكلمات عن طريق عملي أو استعراض معاني الكلمات المطلوبة.

³⁰ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2004),

الفصل الثالث إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي تعتمد عليها الباحثة في هذا البحث هو منهج تجريبي. وهو منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية الذي يستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).^{٣١} أما تصميمات المنهج التجريبي ينقسم على أربعة أنواع وهي التصميمات التمهيديّة (*pre-experimental designs*), التصميمات التجريبية (*true-experimental designs*), والتصميمات العاملية (*factorial designs*), والتصميمات شبة التجريبية (*quazi-experimental designs*).^{٣٢} واختارت الباحثة التصميمات التمهيديّة (*pre-experimental designs*).

^{٣١} صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم

السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص. ٣٠٣

^{٣٢} صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى ...، ص. ٣١٤.

وهذه التصميمات تتكون من ثلاث تصميمات أي :

- التصميم الأول *One Shot Case Study*
 - التصميم الثاني *One Group Pre-test Post-test Design*
 - التصميم الثالث *Static Group Comparison Design*
- وفي هذا البحث, تجري الباحثة بحثها في مجموعة واحدة, يعني *one Group Pre-Test Post-Test Design* وهذا التصميم يأخذ الشكل التالي:

ت	X	خ ٢
---	---	-----



التفصيل:

ت : المجموعة التجريبية

خ ١ : الاختبار القبلي

X : المعالجة التجريبية

خ ٢ : الاختبار البعدي

ب-مجتمع البحث وعينته

المجتمع لهذا البحث هو جميع التلاميذ في الفصل الخامس وعددهم ٥٠ طالبا. فأخذت الباحثة التلاميذ في الصف الخامس (ب) كعينة لهذا البحث وكان عددهم ٢٠ طالبا. وأما سبب اختيار الباحثة هذا الصف كعينة هذا البحث الآن بعد ما لاحظت في الفصلين فوجدت الباحثة في الصف الخامس (ب) ان التلاميذ لا يسيطرون على المفردات.

وأما طريقة اختيار العينة فهي الطريقة العمدية أو الغرضية (Purposive Sampling) وهذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة

المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي تعنى أن أساس الاختيار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه المفردة تتمثل مجتمع البحث.^{٣٣}

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

وأما أدوات البحث لجمع البيانات فتعتمد الباحثة على الأدوات التالية :

(١) الاختبارات

إن الاختبار هو احدى الأدوات التي يمكن أن تستخدمها الباحث لجميع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فرضه.^{٣٤} وقامت الباحثة باختبار لمعرفة التلاميذ على سيطرة المفردات العربية، وقامت الباحثة بالاختبارين هو الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

^{٣٣} صالح بن حمد العساف, المدخل إلى البحث ...، ص. ٩٩.

^{٣٤} سامي عرريفيج والآخرين، في مناهج البحث العلمي وأساليبه،

الطبعة الثانية،(عمان : دار مجدلاوي للنشر، ١٩٩٩)، ص. ٨٧.

١ - الاختبار القبلي (Pre-Test)

الإختبار القبلي هو الذي يخبره قبل استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات. وغرض الاختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استعمال الصور.

٢ - الاختبار البعدي (Post-Test)

وأما الإختبار البعدي هو الذي يخبره بعد استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات. والنتائج من الاختبار البعدي يقارن بنتائج الاختبار القبلي, ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التدريس. تقارن الباحثة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ آتشية بسار.

٢) الاستبانة

وهي الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجابتها أو الآراء أو بفرغ للإجابة ويطلب من المجيب عليها الإشارة إلى ما يراه مهماً أو ما ينطق عليها منها أو ما يعتقد أنه هو الإجابة.³⁵

فتقوم الباحثة في هذا البحث بتقسيم ورقة الاستبانة على التلاميذ لمعرفة استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات.

د- طريقة التحليل البيانات

١- تحليل البيانات عن اختبار القبلي واختبار البعدي

إن طريقة تحليل البيانات على استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات ببرنامج *spss 22*.

³⁵ سامي عرريفيج والآخرون, في مناهج البحث العلمي...، ص. ٨٧.

٢- تحليل البيانات عن الاستبانة

إن طريقة تحليل البيانات على استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات كما يلي:³⁶

تعتبر تحليلا للمعلومات خطوة مهمة من خطوات تصميم البحث.

فالبيانات في هذا البحث هي البيانات الكمية. البيانات من الإختبار لمعرفة

تأثير أسلوب تعلم الأقران فتحلل الباحثة بالإختبار (Uji-

t) باستعانة على الأدوات الرقمية "SPSS 22". قبل اجراء

"T" Test تقوم الباحثة

بشرط "T" Test فهما اختبار العمل (Uji Normalitas) والإختبار المتجانز

(Uji

Homogenitas). إنضبط فائيل (Normalitas Data) والمتجانس (

Homogenitas Data) تحصيلهيد لإلتوزيعالبيانات (Distribusi

Data) بمستوى بالدلالة < (Sig.) ٠,٠٥... فالتحليل

بمستوى بالدلالة (Sig.) من Paired Sample T Test كما يلي:

³⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R dan D*, (Bandung: Alfabeta, 2006), hal.443.

- إذا كان نتيجة مستو بالدلالة <(Sig.) ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول.

- إذا كان نتيجة مستو بالدلالة >(Sig.) ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مقبول وفرض البديل (H_a) مردود.

وأما البيانات من الإستبانة لمعرفة استجابة الطلاب على تعلم القراءة بأسلوب تعليم الأقران لترقية مهارة القراءة. وتحليل هذه البيانات استعملت الباحثة تحليلا كميا للحصول على المعدل والنسبة المئوية من إجابة الاستبانة باستعانة الحاسب علما أن الرقمية "SPSS 22".

فالتفسير (interpretasi) عن نتيجة المعدلة كما يبين الجدول ٣-١ التالي:

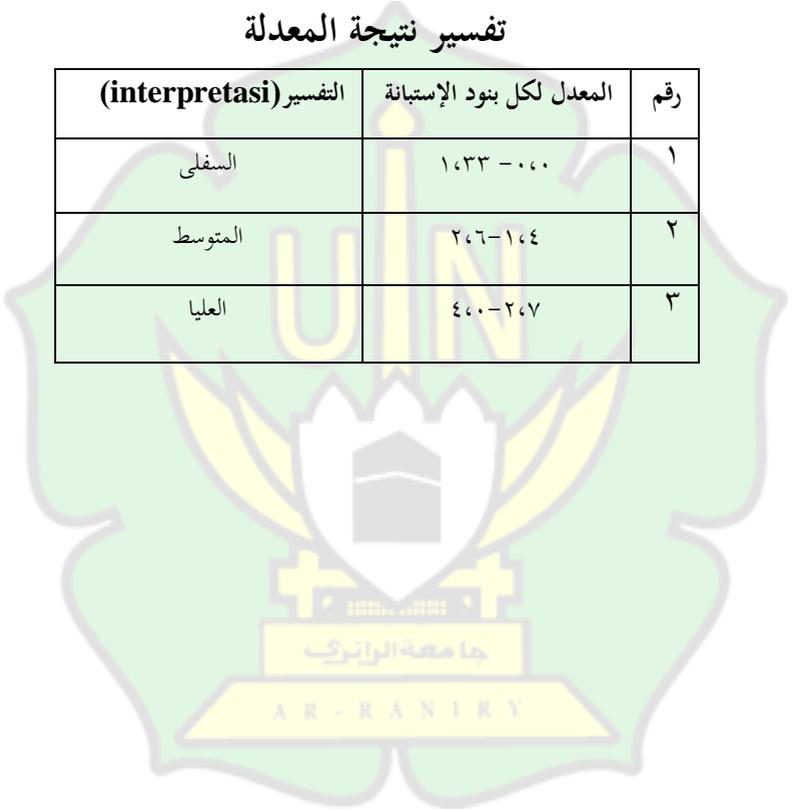
جامعة الرانرب

AR-RANIRY

الجدول ٣-١

تفسير نتيجة المعدلة

رقم	المعدل لكل بنود الإمتحانة	التفسير (interpretasi)
١	١٠٠-١٣٣	السفلى
٢	١٤٤-٢٠٦	المتوسط
٣	٢٠٧-٤٠٠	العليا



الفصل الرابع نتائج البحث ومناقشاتها

أ- عرض البيانات وتحليلها

تتناول الباحثة في هذا الباب عن " استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ "دراسة تجريبية

— MIN 22Aceh Besar"

ولحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التجريبي في المدرسة للسنة الدراسية 2019-2020 اعتمادا على إفادة من عميد كلية علم التربية وتدريب المعلمين جامعة الرانيري دار السلام بندأتشيه

برقم Un.08/FTK/KP.07.6/09/2019 فيالتاريخ ١٩ أكتوبر ٢٠١٩

مما سبق فقامت الباحثة يجمع البيانات كما يلي:

١ . لمحة عن ميدان البحث

كان مدرسة MIN 22 Pagar Air Aceh Besar أحد المدارس في
 أتشيه كبرى في شارع Jalan Banda Aceh – Medan Km.6,5
 Desa Meunasah Krueng Pagar Air, Kecamatan Ingin Jaya
 Kabupaten Aceh Besar, أسست هذه مدرسة في السنة
 1959 وتكون مدرسة إسلامية في محافظة Aceh وكان رئيس هذه
 مدرسة بديرية، S.Ag, وهو متخرج في جامعة PTSM, وهذه
 مدرسة تحت وزارة الدين. وعدد المعلمون الذين يعلمون في
 هذه المدرسة 6 معلما و 22 معلمة.
 إن المدرسة MIN 22 Pagar Air Aceh Besar احد المدارس بـ
 Aceh Besar التي يتعلم فيها التلاميذ مادة اللغة العربية. واما
 المدرسون فعددهم ٥٨ مدرسة, ٣٩ معلما و ١٩ معلمة. لسنة
 الدراسة ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م.

٢- عدد المدرسون

عدد المدرسون الذين يعملون في هذه المدرسة ٥٩ مدرسة، ٣٩ مدرسا و ١٩ مدرسة كما يتصح في الجدول الآتي:

الجدول ٤-١

رقم	أسماء المدرسين	مادة دراسية
١	S.Ag ألييا	المواضيعية العامة
٢	SH فتكاتي	فقه
٣	S.Pd.I هلمي	المواضيعية العامة
٤	Drs إسكندر	المواضيعية العامة
٥	S.Ag ميمونه	المواضيعية العامة
٦	موهافدين	المواضيعية العامة
٧	S.Ag كرتني	المواضيعية العامة
٨	S.Pd.I مرتضى	المواضيعية العامة
٩	Dra نور أزي	الرياضة

ثقافة الإسلامية	S.Pd.I نور مشيته	١٠
اللغة الإندونيسية	S.PdI رسويت	١١
فقه	S.Pd.I سير وهيونى	١٢
علم الإجتماعية	S.Ag سوهرنى	١٣
عقدة الأخلاق	S.Pd.I سوسل واتى	١٤
المواضيعية العامة	S.Pd أسوة حسنة	١٥
الفقه	S.Pd يولد رتن	١٦
المواضيعية العامة	S.Ag زرتى	١٧
اللغة الإندونيسية	SE يسر	١٨
تاريخ الإسلام	S.Pd أمن	١٩
فقه	S.Pd.I فطريا أريانى	٢٠
-	S.Pd جنياتى	٢١
الرياضة	S.HI ميسر	٢٢
المواضيعية العامة	S.Pd نكما حكيم	٢٣

سيدح	S.Pd رتنا جوتا	٢٤
الرياضة	A.Md سرمل	٢٥
سيدح	S.Pd يسنياتي	٢٦
الرياضية	A.Md نور ليل	٢٧
المواضيعية العامة	رفقي منندر	٢٨

٣- عدد التلاميذ

وكان عدد التلاميذ في هذه المرحال هي 301 طالبا، وهم يجلسون في الصف الأول، والصف الثاني، والصف الثالث، وعدد التلاميذ من كل صف كما يتضح في الجدول التالي ويوضح عدد التلاميذ في كل فصول:

الجدول ٤-٢

العدد	النوع		قسم درسي	لفصل	رقم
	لإناث	لذكور			
64	1	3	1	لأول	1
60	8	2	2	لثاني	2
40	0	0	3	لثالث	3
44	7	7	4	لرابع	4
50	8	2	5	لخامس	5
34	2	1	6	لسادس	6
٢٩٢	١٥٦	١٤٥	مجتمع من التلاميذ		

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

قد اختارت لنفسها الباحثة الفصل خمسة (٥) من المدرسة العالية بالنسبة إلى هذا البحث، تقوم الباحثة نفسه بتدريس

المفردات العربية باستخدام الوسائط المصورة حتى يتمكن
التلاميذ من فهم المفردات بسهولة.

الجدول ٤-٣

التوقيت التجريبي في المجمعنة التجريبية

الساعة	التاريخ	الأنشطة	ليوم	لللقاء
08:15 – 09:15	١٩	عملية تعليم والتعلم	لجمعة	لللقاء الأول
08:15 – 09:15	٢٠	عملية تعليم والتعلم	لسبت	لللقاء الثاني

أما عملية تعليم والتعلم القصة القصيرة واستعمالها لمهارة القراءة
ستوضح الباحثة في الجدول كما يلي:

الجدول ٤-٤

(١) عملية التعليم لترقية القراءة باستخدام القصة

القصيرة في اللقاء الأول

الأنشطة المدرسة	الأنشطة الطلبة
١- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام	١- يرد التلاميذ السلام
٢- تخبر المدرسة التلاميذ أن التدرس يبدأ بقرأة الدعاء	٢- يرد التلاميذ الدعاء بالخشوع والترتيب
٣- تبين المدرسة التلاميذ أهداف تعليم اللغة العربية وخصوصا على القراءة	٣- يستمع التلاميذ إلى بيان المدرسة
٤- تبين المدرسة مهمة القراءة في الحياة اليومية	٤- يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة
٥- تأمر المدرسة التلاميذ على جلوس المحاولة	٥- يتبع التلاميذ بجلوس المحاولة
٦- تعطي المدرسة المفردات الصيرة الى التلاميذ	٦- يستجيب التلاميذ المفرداة القصيرة
٧- تسأل المدرسة التلاميذ "هل يفهم الطلبة على المفردات عن الألوان؟"	٧- يجيب التلاميذ على سؤال الذي يسأل المدرسة
٨- تعرض المدرسة المفردات عن الألوان امام الفصل	٨- يشهد التلاميذ على القصة القصيرة
٩- تقرأ المدرسة على المفردات عن	٩- يستمع الطلبة إلى قراءة المدرسة

	الألوان على سمعية الشفوية
١٠- يقرأ التلاميذ على الناص معا	١٠- تقرأ المدرسة على المفردات عن الألوان معا
١١- يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة التي توجد في النص	١١- تشرح المدرسة على نص المقروء بالصورة التي توجد في النص
١٢- يستمع التلاميذ إلى قراءة المدرسة	١٢- تكرر المدرسة على المفردات عن الألوان التي توجد في النص
١٣- يرد التلاميذ السلام	١٣- تسلم المدرس على التلاميذ وتخرج من الفصل

٢- تحليل البيانات عن الإختبار البعدي

ولحصول نتائج التلاميذ على مهارة القراءة قد قامت الباحثة بالإختبار القبلي والإختبار البعدي. ونتائج التي حصلت عليها الطلبة في الفصل ١ خمسة (٥) وعرضتها الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ٤-٦

نتائج الأسئلة للحصول على البيانات في تعليم القراءة

نتيجة بعدية	نتيجة قبلية	التلاميذ
90	50	التلاميذ ١-
90	60	التلاميذ ٢-
100	80	التلاميذ ٣-
80	50	التلاميذ ٤-
80	60	التلاميذ ٥-
90	50	التلاميذ ٦-
80	60	التلاميذ ٧-
75	50	التلاميذ ٨-
70	50	التلاميذ ٩-
80	60	التلاميذ ١٠-
95	55	التلاميذ ١١-
85	45	التلاميذ ١٢-
75	30	التلاميذ ١٣-
75	60	التلاميذ ١٤-
70	60	التلاميذ ١٥-
90	50	التلاميذ ١٦-
85	45	التلاميذ ١٧-
75	50	التلاميذ ١٨-
70	50	التلاميذ ١٩-
70	35	التلاميذ ٢٠-
95	60	التلاميذ ٢١-
١١١٠	١٦٨٥	مجموعة
$٨١٤٩٠ = ١١١٠:٢١$	$= ١٦٨٥:٢١$ ٥٢٤٨٦	

قبل إجراء الاختبار بت - Test , تقوم الباحثة بضبط الفائل Data Normalitas باستعمال اختبار العامل (Uji Normalitas) والجدول ٧-٤ يبين عن تحصيل ضبط الفائل (Normalitas Data):

الجدول ٧-٤

Normalitas Data نتيجة ضبط الفائل

Tests of Normality							
		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
PRETES	POSTTES	.200	21	.027	.892	21	.024
	POSTTES	.153	21	.200*	.926	21	.112

ومن الجدول ٧-٤ يدل أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل Uji Normalitas بمستوى الدلالة (Sig) $0,05 > 0,024$ ،
>، والاختبار البعدي
($0,112 > 0,005$) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي، ويمكن إجراء اختبارات المتجانس.

وكان تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس Uji Homogenitas والجدول ٨-٤ يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس Uji Homogenitas

الجدول ٨-٤

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances PRETES

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1.209	5	14	.355

بمستوى الدلالة Uji Homogenitas ومن الجدول ٨-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار (Sig) $0.355 > 0.005$ فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة, ويمكن إجراء اختبار ت (uji t) لمعرفة استخدام الطريقة الإنتقائية بالصور لا بد أن تحلل اختبار ت (uji t) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القيلي والاختبار البعدي, ويبين الجدول ٩-٤ الآتي:

الجدول ٩-٤

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 PRETES	52.86	21	10.316	2.251
POSTTES	81.90	21	9.284	2.026

ومن الجدول ٩-٤ يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي ٥٢,٨٦ ونتيجة الاختبار البعدي ٨١,٩٠. التالية هي نظر إلى تأثير استعمال القصة القصيرة لترقية على مهارة قراءة باستعمال ت-Test. وتحصيل كما بين الجدول ١٠-٤ الأتي:

الجدول ١٠-٤

تحصيل ت-Test

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig.(2-tailed)
	Mean	td. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 PRETES - POSTTES	-29.048	10.322	2.252	-33.746	-24.349	-12.896	20	000

ومن الجدول السابقة يدل أن تحصيل p-value أصغر من مستوى الدلة ($0,05 > 0,000$) وهذا يدل على استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ

ج- المناقشة

لتحقيق هذا الإنجاز، ذكرت الباحثة في الدراسات السابقة المذكورة في الفصل خمسة أن استخدام المفردات يشجع التلاميذ على فهم وتحسين نتائج التلاميذ في تعلم تذكر المفردات بشكل أفضل. أو تعلم المفردات أو الطلاق لسانك أو مهارات التحدث.

د- تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أت تحقق الفروض التي افترضتها في الباب الأول:

١- وفرض البديل (Ha): إن استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات.

٢- فرض الصفري (Ho): إن استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة

المفردات. بواسطة تحصيل ت- Test في الجدول ٤-٦ أن نتيجة p-

value أصغر من مستوى الدلالة $\alpha = 0,05 = \text{Sig}$ ($0,05 < 0,000$) وهذا يدل أن

فرض الصفري (Ho) مردود وفرض البديل (Ha) مقبول أن استخدام الطريقة

الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات.

تحليل البيانات الإستبائية									
الجدول ٤-١١									
رقم	التصريحات	م.م	م	م.ق	م.غ	م.ج.م	م	م.ق	م.غ
١	افرح المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	١٠	٨	٢	١	%٤٧.٦	%٣٨.١	٩.٥	%٤٧
٢	أحمل المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	١٠	١٠	-	١	%٤٧.٦	%٤٧.٦	-	%٤٧
٣	انتبه المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	٨	٨	-	٥	%٣٨.١	%٣٨.١	-	%٢٣.٨
٤	مهتم المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	٦	١١	٣	١	%٢٨.٥	%٥٢.٤	%١٤.٣	%٤.٨
٥	أريد أن يستعمل المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	١٤	٤	١	٢	%٦٦.٧	%١٩.٠	%٤.٨	%٩.٥
٦	تعليم المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	١٠	٨	٣	-	%٤٧.٦	%٣٨.١	%١٤.٣	-
٧	تعليم النحو المستخدمة عند وسائل تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	١١	٧	-	٣	%٥٢.٤	%٣٣.٣	-	%١٤.٣
٨	تعليم المستخدمة عند تعليم القصة القصيرة جيدة جذابة	٧	١٠	٣	١	%٣٣.٣	%٤٧.٦	%١٤.٣	%٤.٧
٩	تعليم القصة القصيرة تستهني في فهم النصوص العربية	١٠	٩	١	١	%٤٧.٦	%٤٢.٨	%٤.٨	
١٠	تعليم القصة القصير شيق جدا	١٠	٩	١	١	%٤٧.٦	%٤٢.٨	%٤.٨	%٤.٨
	المجموع	٩٦	٨٤	١٤	١٦	%٤٥.٧	٤٠	٦.٧	٧.٦

ومن الجداول السابق فعرفنا أن استجابة ٢١ التلاميذ عن تعليم المفردات كتاب. فترددات إستجابتهم كما يلي:

- | | | |
|-----|-----------------|---------|
| (١) | موافق جدا بقيمة | : ٤٥,٧% |
| (٢) | موافق | : ٤٠% |
| (٣) | قلة الموافق | : ٦,٧% |
| (٤) | غير الموافق | : ٧,٦% |

نظرا إلى البيانات السابقة، فستنتج الباحثة أن استخدام كتاب القصة القصيرة كفاءة التلاميذ على يجد استجابة إيجابية ٨٥,٧% و استجابة سلبية ١٤,٣%.

أ- تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي قد افترضها في الباب الأول:

١. كان إن استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ. وهذا الفرض مقبول لأن النتيجة ت- الحساب أكبر من ت- الجدول.
٢. كان استخدام المفردات لم يكن فعالا لترقية سيطرة التلاميذ على النص. وهذا الفرض مردود لأن النتيجة ت- الحساب أكبر من ت- الجدول ($٠,٢٠ < ٠,٠٠٠$).

٣. كانت استجابة التلاميذ مرتفعة في تعليم النحو باستخدام المفردات. وهذا الفرض مقبول بناء على النتيجة التي حصل عليها الباحثة في جدول استجابة التلاميذ على الإستبانة

٤. كانت استجابة التلاميذ غير مرتفعة في تعليم النص باستخدام المفردات. وهذا الفرض مقبول معتمدا على النتيجة التي حصل عليها الباحثة في جدول استجابة التلاميذ.



الفصل الخامس

الخاتمة

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عن استخدام كتاب المفردات لترقية سيطرة مهارة القراءة، وفي هذا الفصل تقوم الباحثة بتلخيص النتائج والاقتراحات عما يتعلق بالموضوع فيما يلي:

أ- نتائج البحث

بناء على عرض البيانات وتحليلها في الباب السابق، فيمكن بيان الخلاصات بهذا البحث كما يلي:

١. إن استخدام الطريقة الإنتقائيّة بالصور فعال لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ ظهر في النتيجة في الاختبار القبلي والبعدي التي قامات بها الباحثة. فقد علمت الباحثة نتيجة اختبار (ت- الحساب) تحصيل على النتيجة (٠,٠٠٠) ومستوى الدلالة (sig) (٠,٢٠ < ٠,٠٠٠). وهذا يدل على أن الفرض الصفري (HO) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول.

فلاستخدام الطريقة الإنتقائية بالصور تؤثر في سيطرة المفردات عند التلاميذ.

٢. إن استجابة التلاميذ عن تعليم باستخدام المفردات ممتاز. تعتمد الباحثة على النتيجة التي حصل عليها في جدول استجابات التلاميذ على الإستبانة وهي بقيمة استجابة ييجابية ٨٥,٧% و استجابة سلبية ١٤,٣%.

ب- المقترحات

اعتمادا على المظاهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية:

١- ترحى مدرس للغة العربية أن يستعمل الطريقة في تعليم مفردات اللغة العربية لأن فيه آثار كبيرة لترقية دوافع التلاميذ وقدرتهم على فهم المفردات.

٢- لا بد لمدرسي اللغة العربية أن يهتموا اهتماما كبيرا التلاميذ الذين لم يستطيعوا أن يطبقوا عند قراءة المفردات العربية

٣- ترحى على التلاميذ أن يتعلموا جيدا لأنه أمر أساسي في فهم اللغة العربية ووسيلة لتحقيق الأهداف المرجوة.

٤ - ترجى من المدارس أن تستعي بطرق تعليمية مختلفة عن
تعليم اللغة العربية لترقية رغبة التلاميذ في التعلم.



المراجع

أ. المراجع العربية

كمال ابراهيم بدورى، ١٩٩٥ و عبد الله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية، القاهرة : والمعارف.

Tarmizi Ninoersy، ٢٠١٥ تطوير منهج تعليم وتقييم اللغة

العربية للناطقين بغيرها، مكتبة Al-mumtaz Institute.

إبراهيم ميكائيل حفظ الله، ١٩٧٦ وسائل تعليم والإعلام، القاهرة: علم الكب.

أحمد فؤاد عليان، ١٤٣١-٢٠١٠. المهارة اللغوية ماهيتها

وطرائق تنميتها، الطبعة الرابعة : دار المسلم

ترمذى نينورسي، تطوير منهج تعليم و تقويم اللغة العربية

للناطقين بغيرها، دارالسلام — بندياتشية : الممتاز

انستيتوت.

راشد أحمد طعيمة، ٢٠١٠ و إيمان أحمد هريرى، المرجع في

مناهج تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى، القاهرة : دار

الفكر العربى.

رشدى احمد طعيمة، ١٩٨٤ تعيم العربية لغير الاطقين بها.
سلامي بنت محمود، ٢٠٠٤ المدخل إلى تعليم اللغة العربية،
جامعة الرانري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

سلامي بنت محمود، ٢٠٠٤ المدخل إلى تعليم اللغة العربية،
جامعة الرانري الإسلامية الحكومية: بندا أتشه.

صلح بن حمد العساف، ١٣١٦ المدخل إلى البحث في
العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

عبد المجيد سيد وأحمد منصور، سيكولوجية الوسائل
التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، الطبعة الأولى،
القاهرة، دارالمعارف.

كمال ابراهيم بدورى، ١٩٩٥ و عبد الله حاتم، طريقة تدريس
اللغة الربية، القاهرة: و المعارف.

لويس معلوف، ١٩٨٦ المنجد فى اللغة العربية والأعلام،
بيرزت - دارالمشرق.

محمد السيد الزعبلأوي، ١٩٩٧ طرق تدريس التجويد
وأحكام تعلمه وتعليمه، الرياض: مكتبة التوبه.

محمد لبيب النجیحی ومحمد منیر مرسى، ١٩٧٧ المناهج

والوسائل التعليمية، المصر: مكتبة الأنجلو المصرية.

محمود كامل الناقه، ١٩٨٥ تعليم اللغة العربية للناطقين

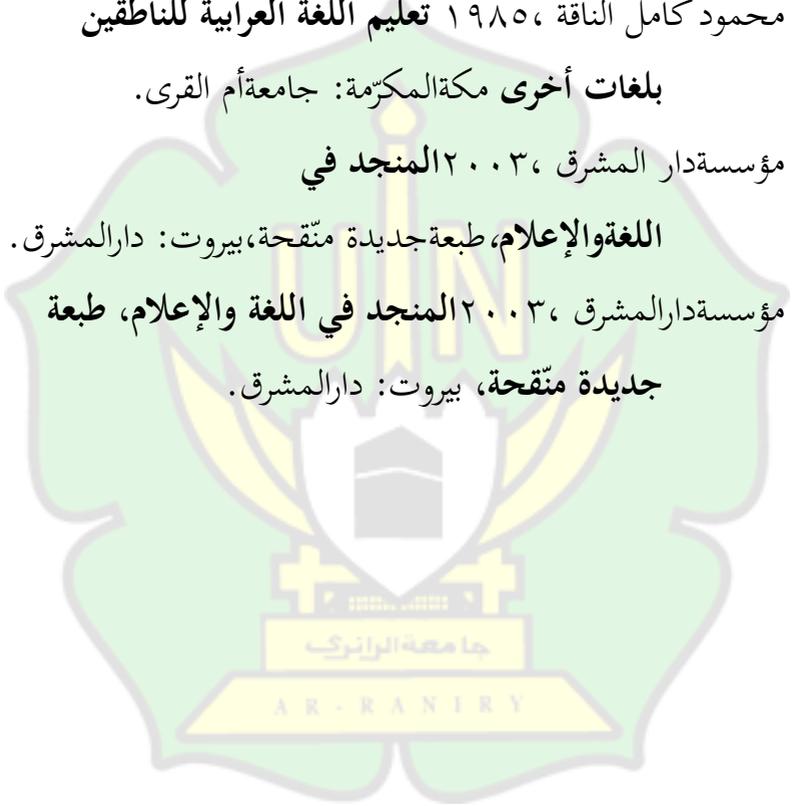
بلغات أخرى مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

مؤسسة دار المشرق، ٢٠٠٣ المنجد في

اللغة والإعلام، طبعة جديدة منقحة، بيروت: دارالمشرق.

مؤسسة دارالمشرق، ٢٠٠٣ المنجد في اللغة والإعلام، طبعة

جديدة منقحة، بيروت: دارالمشرق.



ب. المراجع الإندونيسية

Ahmad Fuad Efendi, ٢٠٠٤ *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat).

Ahmad Izzan, ٢٠٠٩ *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora).

Anas Sudijono, ٢٠٠٩ *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada).

Anin Nurhayati, ٢٠٠٦ *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Tulungagung : STAIN Tulungagung).

M. Ngalim Purwanto, ١٩٨٤ *Prinsip Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, –

Suharsimi Arikunto 2005 *Manajemen Penelitian* Jakarta

(Rineka Cipta) المراجع الانترنت

يترجم من :

<http://ishlahulmuslimin.blogspot.com/2012/06/metode-eklektik.html>



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-15316/Jn.08/FTK/KP.07.6/09/2019
TENTANG:
PENGGAKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelagiasan Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelagiasan Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Rabu, 04 September 2019

MEMUTUSKAN

- Menetapkan
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
1. Dr. Hilmi, M.Ed sebagai pembimbing pertama
2. Fadhilah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Diana Putri Bungsu
NIM : 150202064
Program Studi : PBA
Judul Skripsi : استخدام الطريقة الإنشائية بالصور لقرية سيظرة المفردات عند التلاميذ
"حراسة تجريبية بـ MIN 22 Aceh Besar"
- KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;
- KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2019 - 2020
- KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 09 September 2019

An. Rektor
Dekan


Muslim Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syaikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : ftk.uin-ar-raniry.ac.id

Nomor : B-14796/Un.08/FTK.1/TL.00/10/2019

11 Oktober 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Penyusun Skripsi

Kepada Yth

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : DIANA PUTRI BUNGSU
N I M : 150202064
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
A l a m a t : Jl. Mesjid Lr. Buloh Dsn. Bineh Blang Pagar Air Kec. Ingin Jaya
Kab. Aceh Besar

Untuk mengumpulkan data pada:

MIN 22 Pagar Air Aceh Besar

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Istikhdam Aththariqah Al Intiqaiyah Bishuar Litarqiyati Saltharatil Mufradat 'ainda Aittalamidh "
Dirasah Tajribiyah bi MIN22 Aceh Besar

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
dan Kelembagaan,

Mustafa



KEMENTERIAN AGAMA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 22 ACEH BESAR
Jalan Banda Aceh – Medan Km. 6,5 Pagar Air Kecamatan Ingin Jaya Aceh Besar
Telepon (0651) 635054

SURAT KETERANGAN SUDAH MENGUMPUL DATA

Nomor : B- 156 /MI.01.04.024/PP.00.4/10/2019

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri 22 Aceh Besar Kecamatan Ingin Jaya Kabupaten Aceh Besar, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : DIANA PUTRI BUNGSU
NIM : 150 202 064
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
Alamat : Jl. Mesjid Lr. Buloh Dsn. Binéh Blang Pagar Air
Kec. Ingin Jaya Aceh Besar

Benar telah melakukan pengumpulan data Penelitian untuk penyusunan Skripsi dalam rangka menyelesaikan Program studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah dengan judul Skripsi **"Istikbdam Aththariqah Al Intiqaiyah Bishuar Litarqiyati Saitharatil Mufradat 'ainda Altalamidh Dirasah Tajribiyah bi MIN 22 Aceh Besar"** pada Hari Sabtu tanggal 19 Oktober 2019 di MIN 22 Aceh Besar.

Demikian surat ini kami sampaikan untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Pagar Air, 19 Oktober 2019

Kepala Madrasah



Badriah, S. Ag

Np. 197506261997032004

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : MIN 22 Pagar Air Aceh Besar
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Materi pokok : الألوان
Kelas / Semester : V/Ganjil
Tahun pelajaran : 2019/2020
Alokasi Waktu : 2x 35 menit

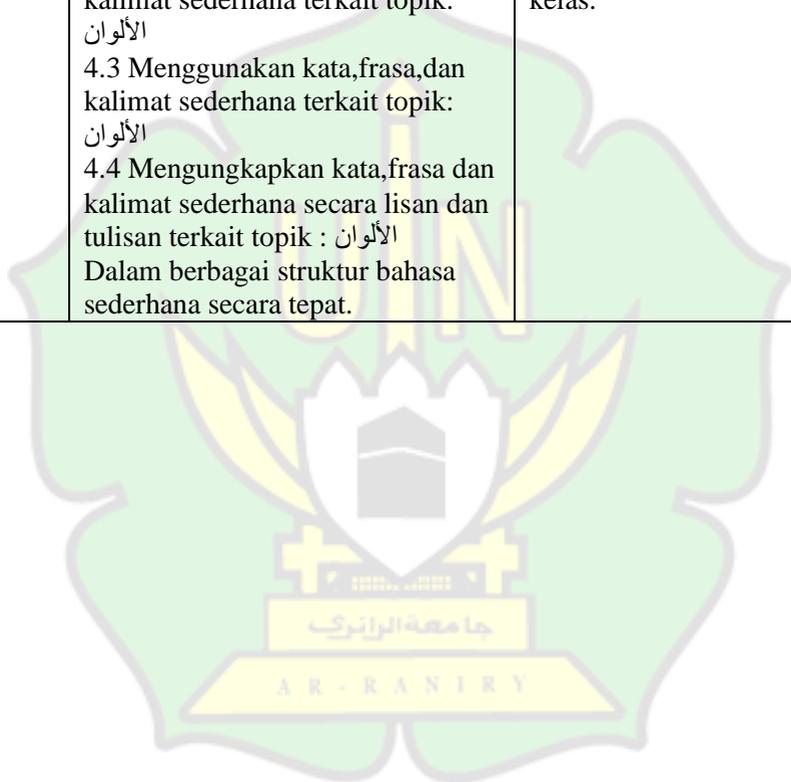
A. KOMPETENSI INTI

1. Menerima,menjelaskan,dan menghargai ajaran agama Islam.
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin,tanggung jawab,santun,peduli,dan percaya diri,dalam berinteraksi dengan keluarga,teman,guru,dan tetangganya serta cinta tanah air.
- 3.Memahami pengetahuan faktual dan konseptual dengan cara mengamati, menanya dan mencoba berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah,sekolah,dan tempat bermain.
4. Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam bahasa yang jelas, sistematis,logis, dan kritis,dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

B. KOMPETENSI DASAR

No.	Kompetensi Dasar	Indikator
1.	1.1 Meresapi makna anugrah Allah SWT berupa bahasa Arab. 1.2 Meresapi anugerah Allah SWT atas terciptanya bahasa yang beragam.	1.1.1 Bersyukur kepada Allah atas kesempatan yang diberikan untuk mempelajari bahasa Arab
	2.1 Memiliki kepedulian, rasa ingin tahu dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan menggunakan media bahasa arab yang di miliki. 2.2 Memiliki perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, tetangga dan guru dengan menggunakan media bahasa Arab yang dikuasai.	2.1.1. Menampilkan rasa tanggung jawab dalam berbahasa Arab. 2.2.1. Menampilkan rasa tanggung jawab dalam berbahasa Arab
	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa dan kalimat sederhana terkait topic : الألوان baik secara lisan maupun tertulis	3.1.1. Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan kalimat yang benar. 3.1.2 Meniru bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab dengan benar.

<p>4.1. Melafalkan bunyi huruf,kata,frasa dan kalimat bahasa arab terkait topic : الألوان</p> <p>4.2 Menyampaikan makna dari ujaran kata,frasa,dan kalimat-kalimat sederhana terkait topik: الألوان</p> <p>4.3 Menggunakan kata,frasa,dan kalimat sederhana terkait topik: الألوان</p> <p>4.4 Mengungkapkan kata,frasa dan kalimat sederhana secara lisan dan tulisan terkait topik : الألوان</p> <p>Dalam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat.</p>	<p>4.1.1. Menghafalkan mufradat terkait topik : الألوان</p> <p>4.1.2. Melafalkan mufradat kedepan kelas.</p>
---	--



C. TUJUAN PEMBELAJARAN

2.2.1. Menampilkan rasa tanggung jawab dalam berbahasa Arab

3.1.1. Membaca huruf,kata, frase dan kalimat bahasa Arab dengan intonasi dan kalimat yang benar.

3.1.2. Meniru bunyi kata,frasa dan kalimat bahasa arab dengan benar.

D. MATERI PEMBELAJARAN

الألوان

هَذَا مَدْرَسَتِي، لَهَا فِصْلَانِ طَيِّفٌ وَمَوْظَعٌ. فَيَا فِصْلَيْ سُبُورَةَ سَوْدَاءُ، وَحِزَانَةَ بَيْضَاءُ،

وَمَكْتَبَاتِ سَمْرُ، وَصُنْدُوقًا سَوْدُ . وَهَذَا كِتَابٌ، لَوْ نُهَا زَرْقُ .

وَذَا لِكَمْرَسَمُ، لَوْ نُهَا حَمْرُ .

هَذَا مَدْرَسَةٌ، لَوْ نُهَا حَمْرُ . وَتِلْكَ مَحْفَظَةٌ، لَوْ نُهَا زَرْقُ .

وَهَذَا كِرَاسَةٌ، لَوْ نُهَا أَحْضَرُ .

فِي الْمَحْفَظَةِ أَقْلَامٌ، لَوْ نُهَا حَمْرُ، وَكُتُبٌ لَوْ نُهَا سَوْدُ .

أَمَّا الْمَدْرَسَةُ لِوَاءُ، لَوْ نُهَا حَمْرٌ أَوْ بَيْضُ .

تِلْكَ سَيَّارَةٌ، لَوْ نُهَا أَحْضَرُ . لِلسَّيَّارَةِ عَجَلَاتٌ، لَوْ نُهَا سَوْدُ .

E. PENDEKATAN DAN METODE

- Pendekatan : Saintefic kurikulum 2013
- Metode : Intiqaiyyah, qira'ah, sam'iyah syafawiyah, tanya jawab, penugasan.
- Model : Pembelajaran Aktif dan Kreatif

F. MEDIA PEMBELAJARAN DAN ALAT/BAHAN

- a. Alat :
 1. Papan Tulis
 2. Spidol
 3. Gambar
- b. Bahan :
 1. Kertas HVS (LKPD)
 2. Karton
- c. Sumber Pembelajaran :
 1. Buku pembelajaran Bahasa Arab kurikulum 2013 Kelas V
 2. Kamus Bahasa Arab
 3. Bahan lain di internet



G. LANGKAH – LANGKAH PEMBELAJARAN

1. Pertemuan kedua Pertemuan Pertama

Tahapan pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<p>giatan Guru/ Orientasi</p> <ul style="list-style-type: none">• Guru mengucapkan salam• Guru meminta siswa memimpin do'a• Guru mengabsen siswa• Guru mempersiapkan mental siswa• Guru melakukan appersepsi dan motivasi <p>Apersepsi</p> <ul style="list-style-type: none">• Menanyakan siswa mengenai pembelajaran sebelumnya <p>Motivasi</p> <ul style="list-style-type: none">• Memberi motivasi dengan cara menjelaskan manfaat dan tujuan pembelajaran.	5 Menit

<p>Kegiatan Inti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Siswa mendengarkan tujuan pembelajaran yang disampaikan oleh guru. <p>Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa memperhatikan mufradat yang dijelaskan oleh guru. <p>Menanya</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa menanyakan contoh mufradat yang belum dipahami tentang : الألوان <p>Mencoba</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa mencoba menjawab pertanyaan dari guru tentang contoh mufradat : الألوان • Menulis mufradat yang diberikan oleh guru ke buku 	<p>20 Menit</p>
-----------------------------	--	---------------------

<p>Penutup</p>	<p>tulis masing-masing</p> <p>Menalar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa menjawab pertanyaan yang di tanyakan oleh guru dengan baik dan benar. • Siswa mengerjakan LKPD <p>Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa mengkomunikasikan ke depan tentang materi yang telah dipelajari terkait materi : الألوان <p>Peserta Didik .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa Mengambil Kesimpulan Tentang teks الألوان secara lisan. • Siswa Membaca Kembali Mufradat yang dipelajari tentang: الألوان • Siswa memberikan 	<p>10 Menit</p>
-----------------------	---	-----------------

contoh mufradat yang terdapat pada materi yang telah dipelajari.

Guru:

- Guru memberi penguatan tentang materi yang telah dipelajari
- Guru Mengulang kembali mufradatyang telah dipelajari di dalam topik: الألوان
- Guru bersama dengan siswa menyimpulkan hasil belajar tentang teks الألوان
- Guru memberikan penghargaan/apresiasi kepada siswa yang bagus kinerjanya
- Guru memberi tugas kepada siswa.
- Guru menutup pelajaran dengan membaca doa dan salam.

LEMBAR KERJA SISWA (LKPD)

Nama :

Kelas :

1. Hubungkanmufradatdengangambar yang tepat

أسود

أخضر

برتقالي

أبيض

أحمر

بنفسجيّ

أزرق

رماديّ

بنّي

برتقاليّ

أحضر

The worksheet features a central vertical column of ten black circles connected by lines. To the left and right of this column are various clock faces with different colored frames and hands. The Arabic month names are written in the center, with lines extending from each name to a black circle on either side, forming a matching exercise. The background includes a green cartoon character and a light beige box at the bottom right containing a clock.

2. Lingkarilah gambar yang tepatsesuaiwarna



احمر - ابيض - اسود



برتقالين - رمادين - بني



رمادي - وردي - بنفسجي



اسفان - ابيض - اخضر



اسود - اخضر - ازرق



بني - رمادي - وردي



برتقالين - بنفسجي - اخضر بني - يرتقالين - رمادي

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(R P P)

Satuan Pendidikan : MIN 22 Aceh Besar

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ semester : V/Ganjil

Materi Pokok/ Topik : الألوان

Alokasi Waktu : 2 x 35 menit

Pertemuan ke : 2 (kedua)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural), berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar,

dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari disekolah dan sumber lain yang semuadalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR & INDIKATOR

NO	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR
1	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Mensyukuri nikmat dan kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2	2.3 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan social sekitar rumah dan sekolah.	<p>2.3.1 Terbiasa dengan sikap jujur dan disiplin dalam melaksanakan komunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.</p> <p>2.3.2 Terbiasa dengan sikap percaya diri dan tanggung jawab dalam melaksanakan dan mempresentasikan tugas yang diberikan guru.</p>

3	3.2 Memahami lafal kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الالوان baik secara lisan maupun tertulis.	3.2.1 Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: الالوان dengan intonasi dan makhraj yang benar. 3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan dengan : الالوان
	3.3 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan الالوان baik secara lisan maupun tertulis.	3.3.1 Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan: الالوان



MATERI PEMBELAJARAN

القرء

الألوان

هَذَا مَدْرَسَتِي، لَهَا أَصْنَافٌ تُنَظِّفُ مُنَظَّمٌ. فَيَا أَفْصَلُ سُبُورٍ تُسَوِّدَاءُ، وَجَزَا أَنْبِيَاءَ،
وَمَا كُنْتُ بِأَسْمُرُ، وَصُنْدُوقًا سَوْدُ. وَهَذَا كِتَابٌ، لَوْ نُهَا زَرْقٌ. وَذَلِكَ مِرْسَمٌ، لَوْ نُهَا حَمْرٌ.
هَذَا مِسْطَرَةٌ، لَوْ نُهَا أَحْمَرُ. وَتِلْكَ مَحْفَظَةٌ، لَوْ نُهَا زَرْقٌ. وَهَذِهِ كَرَّاسَةٌ، لَوْ نُهَا أَخْضَرُ.
فِيهَا مَحْفَظَةٌ أَقْلَامٌ، لَوْ نُهَا أَحْمَرُ، وَكُنْتُ لَوْ نُهَا سَوْدُ. أَمَّا الْمَدْرَسَةُ لِوَأَهْلِهَا، لَوْ نُهَا أَحْمَرُ وَأَبْيَضُ
تِلْكَ سَيَّارَةٌ، لَوْ نُهَا أَخْضَرُ. لِلسَّيَّارَةِ عَجَلَاتٌ، لَوْ نُهَا سَوْدُ.

C.MEDIA/ALAT, BAHAN, DAN SUMBER BELAJAR

1. Media
 - Papan tulis
 - LKPD
2. Bahan
 - Spidol
3. Sumber belajar
 - Buku pelajaran Bahasa Arab kurikulum 2013 kelas V
 - Kamus Bahasa Arab
 - Bahan lain di internet
4. Metode Pembelajaran
 - Pendekatan : Saintifik
 - Metode : qira'ah, Sam'iyah syafawiyah, Tanya jawab, penugasan.

C. KEGIATAN PEMBELAJARAN

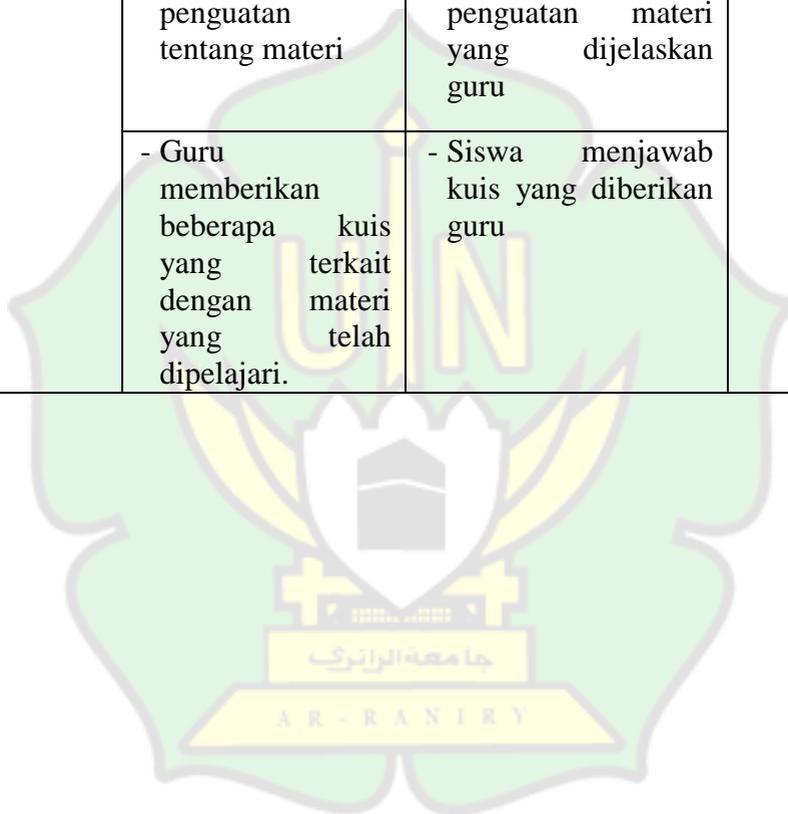
Tahapan Pembelajaran	Kegiatan Guru	Kegiatan Siswa	Alokasi Waktu
Pendahuluan	- Guru memberikan salam dan berdoa	- Siswa menjawab salam dan berdoa bersama	10 Menit
	- Guru memeriksa kehadiran	- Siswa mendengarkan nama yang dipanggil oleh guru	
	- Guru memberikan motivasi kepada siswa	- Siswa mendengarkan motivasi yang disampaikan oleh guru	
	- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	- Siswa mendengarkan guru tentang penyampaian tujuan pembelajaran	
	- Sebelum Guru menyampaikan materi dan penjelasan tentang proses pembelajaran yang akan dilakukan, guru	- Siswa mengulang sedikit pembelajaran yang sudah lalu	

	<p>mengulang kembali pembelajaran yang lalu.</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru mengaitkan materi yang akan dipelajari dengan pengalaman siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mendengarkan penjelasan guru tentang kaitan materi dengan pengalaman siswa sehari-hari 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru membagikan soal kepada siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mengamati soal yang telah dibagikan oleh guru 	
<p>Kegiatan Inti</p>	<p>Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa membuka buku pelajaran bahasa Arab pada halaman yang telah ditentukan 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa membuka buku pembelajaran bahasa Arab dan mengamati teks qira'ah yang telah ditentukan oleh guru 	50 Menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru membacakan teks qira'ah yang telah ditentukan kepada siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mendengarkan dan mencermati qira'ah yang dibacakan oleh guru 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa untuk mengamati mufradhat yang 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mengamati mufradhat yang terdapat dalam teks 	

	terdapat dalam teks qiraah.	qira'ah.	
	<p>Menanya</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit. - Guru menyuruh beberapa siswa untuk membaca ulang qira'ah yang telah dibagikan oleh guru. - Kemudian Guru menyuruh siswa untuk mengerjakan soal yang telah dibagikan kepada siswa - Guru memberikan arahan dan petunjuk kepada siswa bagaimana cara kerjanya 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa menanyakan makna kata (mufradat) yang sulit. - Siswa yang disuruh, membaca qira'ah yang telah dibagikan guru dan siswa yang lain mendengarkannya dengan penuh seksama - Siswa menjawab soal yang telah diberikan oleh guru - Siswa mendengarkan arahan dan penjelasan cara kerjanya 	
	Mengeksplorasi		

	<ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta siswa untuk bekerja tanpa melihat buku dalam menjawab soal 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa mencoba untuk menjawab soal 	
	<p>Mengasosiasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru meminta siswa untuk mengumpulkan lembar jawaban ke depan. 	<ul style="list-style-type: none"> - Setiap siswa mengumpulkan jawabannya kedepan. 	
	<p>Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guru menanyakan mufradat yang telah di berikan kepada siswa. 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa menjawab pertanyaan guru 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Guru memberikan tanggapan terhadap presentasi setiap siswa dan guru memberikan apresiasi pada setiap siswa 	<ul style="list-style-type: none"> - Siswa memperhatikan penjelasan tanggapan terhadap presentasi siswa. 	
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> - Guru menyuruh beberapa siswa untuk menyimpulkan pokok-pokok 	<ul style="list-style-type: none"> - Beberapa siswa menyimpulkan pokok-pokok materi yang telah dipelajari 	10 Menit

	materi yang telah dipelajari		
	- Guru memberikan penguatan tentang materi	- Siswa memperhatikan penguatan materi yang dijelaskan guru	
	- Guru memberikan beberapa kuis yang terkait dengan materi yang telah dipelajari.	- Siswa menjawab kuis yang diberikan guru	



	- Guru mengajak siswa dengan cara yang jujur, terbuka, dan bertanggungjawab dalam proses pembelajaran.	- Siswa mendengarkan nasehat dari guru	
	- Guru meminta agar siswa membiasakan membaca /mendengar bacaan bahasaArab.	- Siswa mendengarkan pesan dari guru	
	- Guru menutup pembelajaran dengan do'a dan salam	- Siswa menutup pembelajaran dengan membaca do'a dan salam	

EVALUASI

1. Teknik Pernilaian (lampiran 1)
2. Instrumen Pernilaian
 - a. Soal tes tulis (lampiran 2)

1. Prosedur Penilaian

Aspek yang dinilai	Teknik Penilaian	Instrumen Penilaian	Waktu Penilaian
KI1	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik penilaian diri sendiri dan penskoran	Selama proses pembelajaran
KI2	Penilaian sikap/penilaian diri (Observasi)	Rubrik lembar pengamatan dan pedoman penskoran	Selama dan setelah proses pembelajaran
KI3	Melihat penguasaan mufradat dengan menggunakan Bahasa Arab (mengajukan pertanyaan atau memberikan komentar) dan tes tertulis atau lisan	Lembar soal, kunci jawaban dan pedoman penskoran	Selama proses pembelajaran berlangsung dan pada akhir pertemuan

Lampiran 1

Rubrik Penilaian Pemahaman Bacaan Siswa

Pedoman Penilaian

NO	Aspek Yang Dinilai	Score
	<ul style="list-style-type: none">Penguasaan Mufradat (Membiasakan bercakap-cakap dengan teman di luar kelas dengan menggunakan bahasa Arab saat berkenalan, membicarakan alat- alat yang ada di sekolah dan tentang warna-warna)	1-5
	Selalu	5
	Sering	4
	Kadang-kadang	3
	Pernah	2
	Tidak Pernah	1
	Nilai Akhir = <u>Jumlah Skor Perolehan</u> <u>Jumlah Skor Maksimal</u> x 100 = $\frac{\dots}{5} \times 100 = \dots$	5

LEMBARAN KERJA PESERTA DIDIK(LKPD)

Mata pelajaran : Bahasa Arab
Keterampilan : Qira'ah
Semester : 1 /Ganjil
Alat dan Bahan : Papan Tulis, Spidol, Gambar
Nama Siswa :

Indikator pencapaian:

- 3.2.1 Membaca huruf, kata, frase dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan: **الالوان** dengan intonasi dan makhraj yang benar.
- 3.2.2 Menentukan arti kosa kata dalam teks yang berkaitan dengan: **الالوان**
- 3.3.1 Menyesuaikan arti kosa kata yang berkaitan dengan: **الالوان**

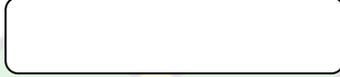
Langkah –langkah kegiatan pembelajaran sebagai berikut:

1. Hubungkan mufradat dengan gambar yang tepat !
2. cocokkanlah mufradat yang tepat sesuai gambar !

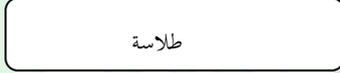
Hubungkan mufradat dengan gambar yang tepat !



مسطرة



كرسي



طلاسة



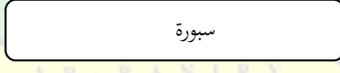
قلم الرصاص



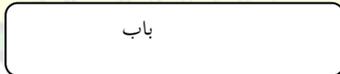
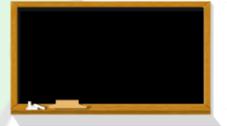
مبارة



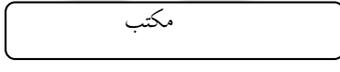
ساعة



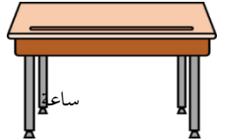
سبورة



باب



مكتب



1. Lingkarilah mufradat yang tepat sesuai gambar !



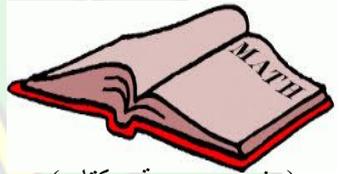
(مكتب - سبورة - حقيبة)



(خريطة - صورة - مكتب)



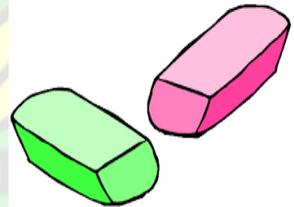
(مزبلة - مكنسة - رف)



(رف - ممسحة - كتاب)



(مزبلة - مكنسة - كرسي)



(باب - ممسحة - قلم)



(مكتب - كرسي - رف)



(مقلمة - قلم - قلم الرصاص)

Soal Pre- Test

A. Soal Pilihan Ganda

Pilihlah Salah Satu Jawaban أ, ب, ج, Atau د Yang Paling Benar!

١. هذه سبورة لونه بيضاء

Arti kata lafadz yang bergaris bawah adalah ...

ج- Biru

أ- Putih

د- Pink

ب- Kuning

٢.

Warna Gambar disamping adalah...

أ- رماديّ

ج- أخضر

ب- أزرق

د- أصفر



٣. Dalam Bahasa Arab kata “Pink” adalah...

ج- برتقاليّ

د- أحمر

أ- بّيّ

ب- ورديّ

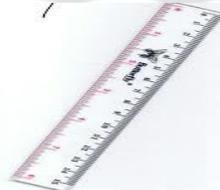
٤. ما لونها ...

أ- أزرق

ب- أبيض

ج- أسود

د- بّيّ



٥. ما تلك ؟ تلك نافذة، لونها خضراءlafadz yang bergaris bawah

adalah...

Kuning -ج- Abu-Abu -أ-
Coklat -د- Hijau -ب-

Bahasa Arab dari kata “ Abu-Abu” adalah... .٦

أ- رمادي
ب- صفراء
ج- خضراء
د- بيضاء

Warna yang sesuai dengan gambar disamping .٧
adalah...

أ- أزرق
ب- أخضر
ج- أخضر
د- برتقالي



٨. Terjemahan kalimat disamping تَلْكَ سَيَّارَةٌ، لَوْنُهَا أَخْضَرٌ

adalah.....

أ- Ini sapu dan itu penghapus
ب- itusapu dan ini penghapus
ت- Ini penghapus dan itu tas
ث- mobil, warnanya hijau itu -د-

٩. makna lafadz yang bergaris bawah artinya....أبيض

أ- Coklat
ب- Kuning
ج- Hitam
د- Putih

Warna yang sesuai dengan gambar disamping . ١٠

adalah....

ج- أصفر
د- بني

أ- أسود
ب- أحمر



Soal Post- Test

B. Soal Pilihan Ganda

Pilihlah Salah Satu Jawaban أ, ب, ج, Atau د Yang Paling Benar!



١١.

Warna gambar disamping adalah...

- ت- Hitam ج- Biru
ث- Kuning د-
Ungu

١٢. Dalam Bahasa Arab kata “ungu” adalah...

- ت- أبيض ج- بنفسجي
ث- أحمر د- بني

١٣. Warna kursi di samping adalah.



- ت- merah
ث- coklat

- ج- pink
د- kuning

١٤. لافاذ yang bergaris bawah adalah... سَبُّورَةٌ سَوْدَاءٌ

ج- Ungu

ت- Hitam

Biru -د

Pink -ث

Bahasa Arab dari kata “ Biru” adalah... ١٥

ج- أخضر

ت- أزرق

د- أصفر

ث- أصفر

١٦ . هَذِهِ مِسْطَرَةٌ، لَوْنُهَا أَحْمَرٌ

Arti kata lafadz yang bergaris bawah adalah ...

ج- Oren

ت- Merah

د- Hijau

ث- Abu-Abu

Warna pada gambar disamping adalah... ١٧



ج- أسود

ت- أبيض

د- وردي

ث- أزرق

١٨ . هَذِهِ كِرَاسَةٌ، لَوْنُهَا أَحْضَرٌ
Terjemahan kalimat disamping

adalah.....

ج- Itu tas dan

Ini buku warnanya hijau

ini penghapus

د- Itu

Ini penghapus dan itu tas

penghapus dan ini tas

١٩ . أصفر makna lafadz yang bergaris bawah artinya....

ج- Abu-Abu

ت- Kuning

د- pink

ث- Merah

٢٠ . تَلَكُم كِتَابَةٌ لَوْنُهُ نَنْفَسَجِي

Arti kata yang bergaris bawah adalah....

ج- Hitam

أ- Ungu

ANGKET SISWA

Nama :

Kelas :

Sekolah :

PETUNJUK PENGISIAN

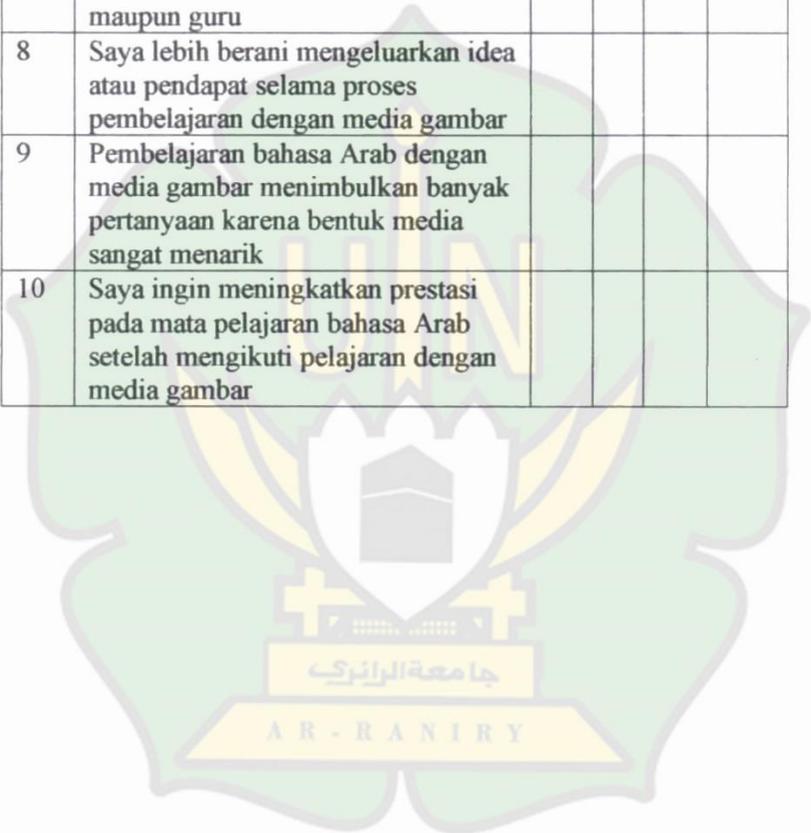
- Pengisian angket ini tidak akan mempengaruhi prestasi atau nilai raport saudara
- Berilah tanda tanda (√) pada jawaban yang dianggap sesuai dengan diri sendiri

Keterangan : SS Sangat setuju S: Setuju. TS: Tidak Setuju, STS: Sangat tidak setuju

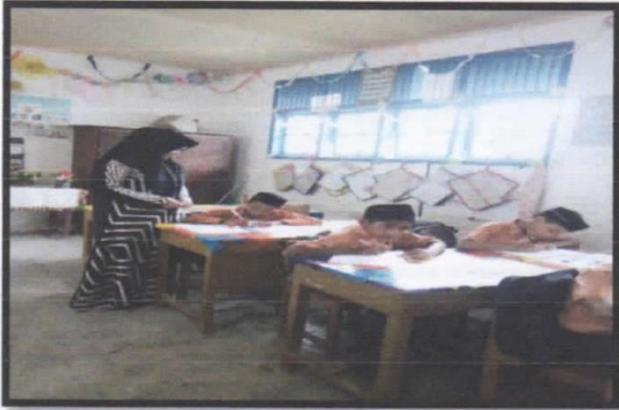
- Bila ada keterangan yang penting mohon untuk dituliskan ketempat yang telah disediakan
- kejujuran saudara dalam pengisian angket ini sangat membantu dalam pengumpulan data

No.	Pertanyaan	SS	S	TS	STS
1	Saya senang belajar bahasa Arab dengan media gambar				
2	Saya lebih suka belajar bahasa Arab dengan media gambar				
3	Saya lebih aktif selama proses pembelajaran dengan media gambar				
4	Saya lebih memperhatikan materi pelajaran selama proses pembelajaran dengan media gambar				
5	Saya lebih tertarik mempelajari bahasa arab dengan media gambar dibandingkan sebelumnya				

6	Pembelajaran dengan media gambar membuat saya lebih memahami materi pembelajaran				
7	Selama pembelajaran ini saya selalu menanyakan hal-hal yang belum saya ketahui baik kepada teman maupun guru				
8	Saya lebih berani mengeluarkan idea atau pendapat selama proses pembelajaran dengan media gambar				
9	Pembelajaran bahasa Arab dengan media gambar menimbulkan banyak pertanyaan karena bentuk media sangat menarik				
10	Saya ingin meningkatkan prestasi pada mata pelajaran bahasa Arab setelah mengikuti pelajaran dengan media gambar				



الصورة الفوتوغرافية



الإختبار القبلي



عملية التعليم باستخدام الطريقة بالصور



الإختبار البعدي





Ustadzah Salma, Ustadzah Fadhilah, Ustadz Hilmi, Ustadz Sabirin



Pembimbing

Ustadz Hilmi. M.Ed & Ustadzah Fadhilah. MA

السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

- ١- الاسم الكامل : ديانا فثري بنغسو
- ٢- رقم اليد : ١٥٠٢٠٢٠٦٤
- ٣- محل وتاريخ الميلاد : ١٩٩٧ يوليو ٢٦ ،
B.Aceh
- ٤- الجنس : الإناث
- ٥- الدين : الإسلام
- ٦- الجنسية : إندونيسيا
- ٧- الحالة الإجتماعية : غير متزوج
- ٨- العنوان : Jln. Mesjid :
lr.buloh Ds.Bineh Blang Pagar Air Kec.Ingin
Jaya Kab.Aceh Besar
- ٩- العمل : الطالبة
- ١٠- البريد الإلكتروني :
Putribungsu.diana26@gmail.com
- ١١- اسم الأب : البصري افندي
- ١٢- العمل : معاش
- ١٣- اسم الأم : سفية
- ١٤- العمل : ربة البيت

- العنوان -١٥
Jln. Mesjid :
lr.buluh Ds.Bineh Blang Pagar Air Kec.Ingin
Jaya Kab.Aceh Besar
- ثانيا : خلفية التعلم -١٦
- المدرسة الابتدائية (SDN Negri 3 B.Aceh ٢٠٠٩) -١
- المدرسة المتوسطة (SMP Darul Hijrah ٢٠١٢) -٢
- المدرسة الثانوية (SMA Negri 1 Ingin Jaya ٢٠١٥) -٣
- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة
الرائري الإسلامية الحكومية، بندا أتشيه، سنة ٢٠١٥ -٤
٢٠١٩

بندا أتشيه، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

الباحثة

يانا فترى بنغسو

جامعة الرائري

AR-RANIRY